



Catholic Weekly

天主教周報

417



主曆2016年11月27日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人:洪山川/地址:(106)台北市樂利路94號/電話:(02)2737-2839/傳真:(02)2737-1326/電子郵件:catholicweekly@gmail.com

天主教臺灣地區主教團



聲明

親愛的主內兄弟姐妹們，

近日立法委員所提多個版本的《民法》修正草案，立法院將在舉行兩場公聽會後，預訂11月底進入司法及法制委員會排審。

上述立法委員所提《民法》親屬編部分條文修正草案將顛覆傳統一夫一妻婚姻制度，造成父母、祖父母之稱謂、家庭倫理、道德價值及維繫國家永續發展的婚姻制度的改變，影響家庭倫常與社會秩序甚鉅。該法案未經社會充分溝通討論，修法程序有所不足，且未審慎評估後果，貿然推動修法，恐將造成社會問題更加複雜。「我們首先要重申：每一個人不論性傾向如何，他的尊嚴都理應獲得尊重和受到認真對待，應該避免對他們有任何不公義的歧視，尤其要避免任何形式的侵犯和暴力行為。應以尊重的態度，陪伴這些家庭，好讓那些有同性戀傾向的人獲得所需的援助，而得以了解和奉行天主對他們的人生的旨意。」此外，「我們絕對沒有理由，視同性戀者結合與天主計畫中的婚姻與家庭，有任何程度上的類同或稍微相似之處。」（教宗方濟各《愛的喜樂》勸諭，250、251）

維護社會人倫綱常，持守教會信仰教導，天主子民責無旁貸。除了支持婚姻家庭對生命開放的行動外，主教團反對修改《民法》第972條等條文。我們呼籲各堂區鼓勵全體信眾朝拜聖體及守齋補贖，為「一男一女」神聖婚姻制度、國家政策及全民福祉等意向祈禱，並將臺灣全體人民獻給耶穌基督——慈悲救主，及聖母瑪利亞——慈悲之母。

主教團全體主教

洪山川、劉振忠、林吉男、黃兆明、李克勉、蘇耀文、鍾安住、曾建次

2016年11月22日

主曆2016年11月27日 星期日



▲主教團秘書長陳科神父慷慨倡言（潘志鵬攝影）



▲台南教區在黃敏正副主教的帶領下，分乘兩輛遊覽車深夜北上馳援「圍院護家」行動。



▲外籍神父也為守護婚姻家庭義不容辭挺身而出。

圍院護家 反修民法 捍衛婚姻家庭倫常 基督信徒走上街頭

■文／謝蓉倩 圖／姜捷 影音／真理電台



▲數萬民眾串連起「婚姻家庭，全民決定」的長龍，綿延立法院外的濟南路。（下一代幸福聯盟提供）

立法院司法及法制委員會11月17日審查同性婚姻相關法案，「下一代幸福聯盟」和包括天主教在內的宗教團體2萬多人，自清早6時許即聚集在立法院旁濟南路，架起舞台高喊「反對黑箱、保護弱勢」「婚姻家庭、全民決定」。抗議群眾強調，同性婚姻相關草案欠缺充分討論，沒有召開任何公聽會，意見尚未充分溝通，且如此重大法案竟僅由少數13位委員審查，實屬不當，因此聯盟聚集民眾於濟南路，向政府表達來自多數弱勢的聲音。

「婚姻家庭、全民決定」活動雖自上午7時30分正式開始，但清晨6時不到，抗議的民眾就紛紛前往濟南路，尤其是來自花東與南台灣的天主教友更是漏夜北上，6時左右就看到屏東萬金教友在主任司鐸徐清賢神父的帶領下，已抵達濟南路全心守候。台中教友也在8時不到就抵達現場，高雄和台南、嘉義的教友也不落人後，台北與台南的新慕道團更攜家帶眷，在現場以歌聲展現家的溫馨。現場抗議民眾穿著白

色上衣，高舉「婚姻家庭、全民決定」、「為下一代幸福站出來」等標語，抗議活動會場高掛13位司法委員會立委大頭照，強調絕不能任由13位立委以快速審查方式強行闖關。

下一代幸福聯盟強調，主要訴求是現行婚姻制度下，同志朋友的遺產、合葬、探病權與簽署手術同意書等相關權利，可以透過單點修法解決，而非改變會影響全民、家庭倫理、道德價值和國家永續發展等重要婚姻家庭制度，同時痛批政府忽視民意現況，並要求婚姻家庭制度的重大改變，必須經過全民公投決定。

群眾「圍院護家」，不到9時抗議群眾就超過2萬人。上午9時立法院司法及法制委員會開始開會，抗議者在現場以喇叭擴音器實況轉播該委員會的情況，在修法提案人陸續說明提案修法版本時，場外抗議群眾高喊抗議。而國民黨立委許淑華程序發言，提案婚姻平權修法要辦公聽會，抗議群眾響起一片鼓掌聲。

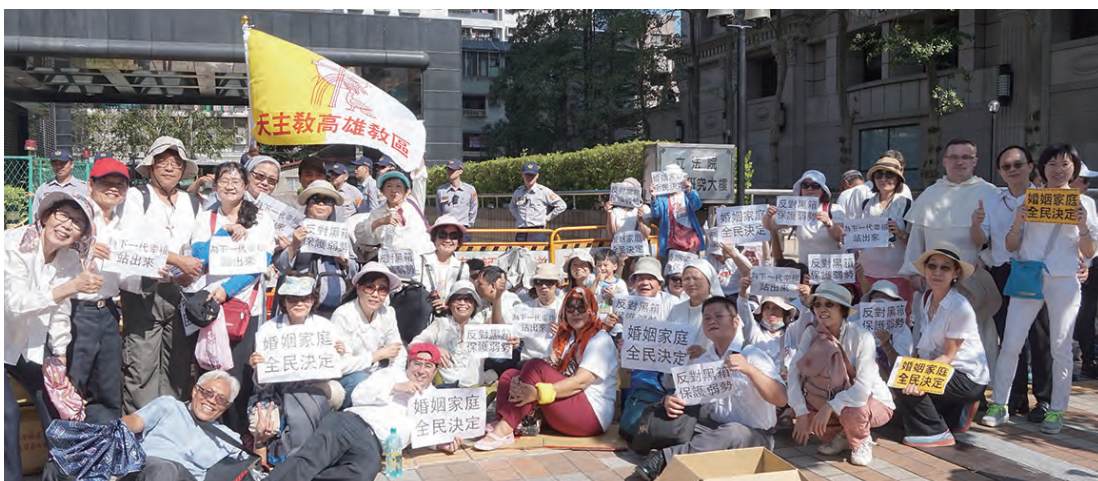
（文轉3版）



▲耄耋高齡的郭潔麟神父也堅決參與



▲台中教區南投總鐸區的教友恭念慈悲串經（黃琪珊攝影）



▲高雄教區神父和教友包車北上，一夜未眠，依然精神奕奕地反對黑箱作業，以愛心和行動保護弱勢。



▲穿著潔白會服的修女們在現場靜坐，帶來溫柔的力量。



▲嘉義教區教友歌詠宣揚主賜婚姻家庭的恩寵。（嘉義教區辦事處提供）



▲韓國籍的朴圭雨神父帶領北投堂教友參與靜坐抗議。

（文接2版）

天主教台灣地區主教團秘書處秘書長陳科神父率先指出，在場的每一個人今天都為國家社會寫下了新頁，如果修改《民法》第972條後，尤委員是不是要以「家長1」、「家長2」問候自己的父母，更要對另一半說：「『配偶1』我愛你」？陳神父大聲疾呼，立委不要再被迷惑、被蒙蔽，更不要再墮落。陳神父也鼓勵在場抗議人士要勇敢撐下去。

護家盟團體強調，絕不容許少數霸凌多數，婚姻制度要由全民公投決定。如果同性婚姻和收養制度改變立法通過，未來衛福部就會再推動人工生殖、推動代理孕母，作為同志伴侶可以獲得孩子的管道，如此一來，兒少權益誰來保護？孩子不能成為商品，要保護

弱勢的兒少。在場的人都有投票權和發言權，多數弱勢的聲音要讓全世界都聽到。進而要求立院此會期不應該繼續討論婚姻平權修正案、至少要開30場公聽會，讓民意充分表達。一群支持同志婚姻的群眾，8時許也出現在反同婚姻抗議活動附近，遭警方以人牆阻擋，過程中，有支持同志民眾突破警方人牆，企圖進入反同抗議會場表達訴求，一度與警方發生推擠。

上午10時30分，國民黨立委賴士葆現身反同性婚姻抗議活動，表態「支持婚姻家庭，全民決定」，他說，雖有20多個國家有同性婚姻立法，但這些國家都是先制定《同性伴侶法》，同性婚姻並不是只需要修《民法》972條，還有112個法令、356個條文也要修改，會改變既有社會及家庭體制的法律，一定要有相關配

套，斷不可倉促，更不應該一次到位。

台灣南高屏跨宗教基督教會聯盟的300位牧師，也北上參加圍院護家的活動，上午10時40分更在現場舉行記者會強調，長老教會絕對反對同志婚姻。跨宗派基督教會聯盟聲明：一、改變婚姻定義非國人所共識，強烈要求立院暫緩審議此案。二、同性婚姻並非基本人權，在歐洲人權法院的判決案例，皆未將同性婚姻視為基本人權。三、一夫一妻、一男一女的婚姻乃是《民法》所規定。四、基於兒童本身的權力與福祉，反對同性伴侶領養兒童。五、基於尊重同性性傾向，及其法律上權益的保障，建議以不改變《民法》〈親屬編〉之下，以單點修法保障其醫療、保險等權益。隨後15位牧師代表進入立法院向蘇嘉全院長陳情。（文轉4版）



▲新慕道團家庭以吉他伴奏、歌唱祈禱表達維護家庭倫理的立場（黃琪珊攝影）



▲義大利籍的新慕道團家庭全家人一起台灣守護家庭。



▲程若石神父以身高優勢站在第一線捕捉壯觀的人潮鏡頭



▲台灣總修院修士與年輕人一起站出來捍衛家庭



▲現場高唱〈一切歌頌讚美〉，把一切交託主手。



▲台北總主教公署神長偕同教友作和平訴求（李美麗提供）
▲台中教區徐世昭副主教帶領教友捍衛信仰（黃琪珊攝影）



▲行動不便的牧師也來到現場捍衛婚姻家庭。



▲嘉義教區神父、修女和教友持守婚姻家庭價值。(嘉義教區辦事處提供)



▲印尼籍的柏實理神父帶聖福若瑟堂教友共襄盛舉



▲亞洲真理電台鍾瑪寶主任從7時不到就站上媒體專區，到晚上7時才結束任務，整整站了12個小時。



▲台南教區高舉十字聖架繞行立法院外圍，吸引民眾相隨，展現與基督普世君王前行的決心。



▲台北總教區教友們自發性前來，從早守候到夜晚。

(文接3版)

國民黨立委張麗善上午11時25分出現在包圍立法院反對同性婚姻抗議活動，她說，修《民法》972條是違憲，一定要維護家庭倫理價值，一夫一妻制度就是要傳宗接代，現在台灣缺乏的是人才，嚴重少子化、高齡化社會，願意給同志一個尊重，但廣大群眾權益更要保障。立院司法法制委員會中午休息，場外反對同性婚姻立法的群眾持續靜坐抗議。

下午2時30分許，抗議民眾試圖衝入立院、爬過立院側門，現場群眾大喊「門打開」，側門一度打開，但2時37分，警方守住門口，再重新關上門，群眾激動高喊公聽會、場面幾乎失控，惟已有民眾衝進立法院區，一部分聚在議場後方庭院內，部分人跪在門外，祈求立委出來，並辦理公聽會；另一部分則在鎮江路側門，警察人牆圍住抗議民眾，主導者要成員冷靜。因衝撞而受傷的民眾也由天主教新店耕莘醫院全天所派駐在現場的救護車及醫療團隊給予治療。

陳科神父是進入立院冷靜陳情者之一，即使在議場外庭院內，但他仍傳出訊息要大家祈禱。禱詞主要內容是：「主耶穌，我們讚美祢！感謝祢為我們成為贖罪羔羊，今

天我們獻上自己與祢結合，一同祭獻，為今日在台北為天主的真理發聲的抗議行動祈禱。祈求主耶穌在台灣掌權為王，主耶穌基督的寶血覆蓋保護參與者所在所到的場地每個角落，其家人家族，並覆蓋保護、潔淨、聖化台灣這塊土地以及人事物。天主聖神求祢充滿澆灌參與者和與議題相關的政府官員，使他們在聖神的光照下回心轉意，趨向光明，行在主的道路上。祈求天主聖神引領使這一切行動和決議都結出聖神的果實，榮耀天父的聖名。」

在所有立委詢答結束後，在立院側門的抗議民眾傍晚時分，再度與警方爆發衝突，高喊「立院不散會、要手拉手衝入立院」，與警方進行推擠、大喊「開門」。由於場外抗爭不斷，約6時30分，尤美女選擇妥協，她說，為了避免造成社會對立，「事緩則圓」，委員會最後通過協商結論，在詢答後散會、不會逐條討論；會開兩場公聽會，分別由兩位立委許淑華和尤美女各開一場。各黨團也同意，所有草案版本都在本會期結束前，在委員會審查完畢。

在會議結束後，立委廖國棟也到場外發表談話，他高喊：「我們堅持的是捍衛我們的價值，我們必將再起！我們必會回來！」基於已達到初步訴求的目標，主辦單位在下午6時24分宣布散會，群眾集體跪地禱告，感謝主。



▲新竹教區教友結伴參與靜坐抗議活動(陳正雄攝影)



▲母女檔為下一代幸福站出來



▲媽媽抱著娃娃參加圍院護家的靜坐活動，額上的布條傳達無聲但有決心的決心。(詹淑喻攝影)



▲廖國棟立委向圍坐在立法院內的民眾承諾，不使二讀草案過關。



▲許淑華立委向進入立法院庭院守候的媒體及近百位民眾說明最後決議情形



天主教會與長照2.0

台灣正快速高齡化，國發會推估，台灣人口最快2019年就會出現零成長，2020年變成負成長，距離現在不到10年，即2025年，65歲以上人口在就會占全體人口約20%，正式邁入超高齡社會。

「長照2.0」計畫是新政府施政重點，並已快速宣告今年11月，有9個縣市社服團體開始試辦。「長照2.0」特色是社區資源整合，服務之組織分為3級：第一是A級社區整合型服務中心，所謂「長照旗艦店」，提供套裝式服務，透過交通車小區域巡迴接送服務對象以整合橫向的資源。其提供多元的服務包括：日間照顧、居家服務、社區及居家復健、居家護理、臨時住宿、交通接送、輔具服務、營養餐食服務等，每一鄉鎮市區至少設置一處為原則，並依區域人口數酌增設置，初期規畫設置469處。第二是B級複合型日間服務中心，所謂「長照專賣店」，除日間托老服務，同時提供預防失能服務、輕度失能復健、體適能與及諮詢服務，每一個國中區設置1處，初期規畫設置829處。第二是C級巷弄長照站，提供最可接近性的短時數照顧服務或喘息服務、共餐或送餐服務預防保健，每3個村里設置1處，初期規畫設置2,529處。

台灣天主教會從在台開教之始，即已投入各式弱勢與老人照顧，在台灣各地建立了許多養護機構與安老院，可說是台灣長照模式的創始者之一，其中不乏令人敬仰的典範。但隨著台灣社會的進步，如同教會醫院面臨許多公私立與財團醫院的競爭，我們的安養與照顧機構面臨許多新的挑戰，人力、規模、效率、品質、成本等各方面都要不斷調整與進步。早期台灣社會與經濟發展落後，資源缺乏，教會縱然用最克難的方法經營，個案與家屬仍會十分感激，社會給予高度肯定。但今非昔比，光有愛心與慈悲是不夠的，一個機構人員眾多、設施複雜，故無論是硬體品質與人員專業度，管理與督導制度，若稍有懈怠，很容易出問題，輕則受罰，重則要面臨法律上的責任，日前我教會某育幼院發生院童的意外事件被逼暫時停業，可為殷鑑。

長照2.0已如火如荼在各地啟動，且政府刻意扶助、鼓勵民間團體參與。以我們教會歷史上在長照的經驗，在各地擁有眾多設施、堂區、機構、人員、教友，投入長照無論哪一級都有其優勢。也

許有人質疑，已經有那麼多人做了，我們為什麼還要做？這是個值得我們深思的問題，若我們所做的、所提供的，與其他團體或單位都一樣，的確我們不需要投入。「你們是地上的鹽，鹽若失了味，可用什使它再鹹呢？它毫無用途，只好拋在外邊，任人踐踏罷了。」（瑪5:13）天主教會的各種醫療、社服、教養、安老等機構，若沒辦法讓人感受到「天主味」，真的不如停辦，解散。

長照2.0服務對象雖然已擴及到其他身心障礙者，但仍然以老人服務為主（尤其是初期）。目前老人照顧服務單位，品質良莠不齊。古代老萊子是彩衣娛親，現代卻是讓70、80歲的阿公阿嬤身穿肚兜跳舞，硬裝可愛，彩衣娛眾，毫無對長者的尊重。我們也見過讓長者們用小朋友的蠟筆，機械化地在最簡單的紙上圖案填色，號稱是職能復健，但效果有待評估。

「老人囤仔性」，其實是對長者很大的誤會與迷思，人活到70、80歲，無論生理或心理都不會返老還童，而是進入另一種境界。心理學家艾瑞森（Erikson）著名的發展心理學指出，老年期的心理議題是智慧與自我整合（Wisdom, Ego integrity），人們在回顧他們的一生時，若會感到有成就或有價值，就能整合。如果沒有，則容易感到絕望。天主教會的信仰相信，人死後要面見天主，我們渴望能永遠安息在天主的殿堂。但我們一生不一定過得順遂，常有犯罪或各種念頭而內心不得平安，或是仍有許多牽掛與遺憾。在老年，是最後可以準備自己的靈魂，得以平安地面見天主的人生最後階段。

長照機構或服務安排各種活動、學習，讓長者保持身心健康很重要。但在心理與靈性上，長者們要的不是嬉笑逗趣，無論有無信仰，自我整合與準備靈魂，能平靜面對自己生命的最後一天，才是最重要的課題。天主教會最好的信仰與智慧，可以為長者作潔淨靈魂的準備。我們的長照2.0，應有別於一般團體，強化靈修的比重，讓人們看到生命的最終價值與歸宿。讓長者慢活，細活，經常有機會沉澱，整理回顧自己的人生，提供神師輔導與心理諮商，幫助他們消化人生的痛苦與失落，撫平生命的綳摺。因為主耶穌召喚我們：「凡勞苦和負重擔的人，你們都到我跟前來，我要使你們安息。」（瑪11:29）



慈悲禧年的奇異恩典

■文／陳建仁副總統



感謝讚美天主！在「慈悲禧年」期間，我和內人鳳蘋接受了教廷的邀請，到梵蒂岡參加9月4日由教宗方濟各主持的加爾各答·德蘭姆姆宣聖大典，以及9月5日由教廷國務院長帕洛林樞機主教主持的聖德蘭姆姆宣聖感恩聖祭。在《聖加爾各答德蘭姆姆宣聖感恩聖祭小冊》的封底有一句她的話：「如果有一天我成為聖人，我一定會是『黑暗』的聖人。我會經常不在天堂，而在地上為生活在黑暗中的人點起亮光！」我和鳳蘋深信這位偉大的新聖人，一定會持續在最黑暗、最苦難、最貧窮的地方為主作光，以回應當年天主對她的召回：「來，作我的光！」

近幾個月來，《天主教周報》刊載了一系列聖德蘭姆姆的專題，教友們對她的仁心義舉一定相當熟悉。這位終生服務「窮人中的窮人」的新聖人，真正做到了耶穌基督的教導：「不是受服事，而是服事人。」（瑪20:28）。教宗方濟各在「慈悲禧年」，為這位「如同天父滿懷慈悲」的人宣聖，真是再恰當不過了！

最令我感動的是，聖德蘭姆姆曾在長達數十年的歲月裡，都陷入「一種無法形容的黑暗……天主在我的靈魂中缺席……我只是切望又切望天主」的強烈而持續的神枯。但是德蘭姆姆仍把自己的生命純然建立在信德上，成為愛的使徒和希望的見證者，讓世人深刻體會到貧窮裡的富裕、溫柔裡的堅強、困苦裡的喜樂、與失落裡的希望！

我們也很幸運能夠在宣聖大典前覲見教宗方濟各，和藹可親的教宗接見我們的第一句話，竟是謙卑地說：「請為我祈禱！」讓我們想起他初任教宗時，面對聚集在伯多祿廣場的成千上萬的信眾也說了同樣的話。我們首先向教宗轉達蔡總統以及台灣教友的誠摯問候，也請教宗為台灣和人民祈禱。教宗表示他很關心台灣的人民與天主教友，也欣然表示會為台灣祈禱。

我們特別帶了兩件小禮物送給教宗，分別是台灣光啟社製作的《OH MY GOD 哈囉教宗》的紀錄片光碟，以及《費副主教與金門》一書。費峻德副主教是阿根廷籍的耶穌會神父，教宗和他很熟，這本書的封面是費神父在金門頭戴鋼盔的照片，教宗覺得很有趣。我們覲見教宗的時間雖短，卻是既充實又恩寵滿溢！

我們也很高興能和帕洛林樞機主教會談，他表示教廷為了宣揚福音和牧靈工作，必須與中國對話，以解決天主教會在大陸推展的困難。目前雙方對話僅止於教會事務，迄未觸及政治、外交問題。我們表示，樂於看到普天下的天主教徒，都能夠「同歸一牧、同屬一棧」，也都能夠得到教宗方濟各的牧養與祝福。我們也樂見雙方的對話，有助於中國能夠和教廷、台灣共同分享和平、博愛、民主、自由、人權與人道關懷等普世核心價值。未來也會繼續強化台梵高層互訪及交流合作關係，積極參與教廷舉辦的國際活動，致力增進與教廷的和平人道慈善夥伴關係，作為教廷及世界各國推展慈愛及促進和平不可或缺的合作夥伴。

感謝讚美天主！恩賜我在「慈悲禧年」有幸參與聖德蘭姆姆的宣聖典禮、覲見慈悲的平民教宗方濟各、並與教廷國務卿會談，確實是奇異恩典！

編輯台報告——教宗主持慈悲禧年閉幕彌撒 天主慈悲不斷 凡事包容和寬恕

教宗方濟各11月20日耶穌基督普世君王節主持隆重彌撒，為「慈悲禧年」落下帷幕。彌撒開始前，教宗關閉了自去年12月8日開啟的聖伯多祿大殿的聖門，全世界最後一個關閉的聖門。教宗勉勵信徒不要避開我們基督君王的真面容，而要建設一個好客、自由、福傳的教會，雖然物質貧窮卻富於仁愛。

在當天的關閉聖門禮儀中，教宗在遊行隊伍的陪同下來到聖伯多祿大殿的門廳，誦念了〈關聖門禱文〉後，慢慢走到聖門前靜默祈禱片刻，最後分別關上聖門的兩個門扇。當天，米蘭總主教安傑洛·斯柯拉樞機主教、聖座新福傳委員會主席菲西凱拉總主教與教宗共祭，超過7萬信友參禮，許多國家的政府代表出席。

教宗圍繞「耶穌基督普世君王」展開他的彌撒講道。教宗說，耶穌基督看起來既沒有勢力也沒有榮耀：祂在十字架上，更像是個失敗者，而不是勝利者。祂的王權似非而是：祂的寶座是十字架；祂的王冠是茨冠；祂沒有權杖，人們把一根蘆葦交在祂手裡；祂沒有穿華麗的衣服，連長袍也被人瓜分；祂手上沒有閃閃發光的戒指，卻有釘子穿透的傷孔；祂沒有任何財富，反而被人以30塊銀元出賣。

基督把自己下降到我們的高度，體嘗了我們人類的極

苦，祂抵達世界的盡頭，擁抱和拯救每個人。祂不譴責我們，也不征服我們；祂從不侵犯我們的自由，而是以謙卑的愛行事，凡事包容，凡事盼望，凡事忍耐。只有這種愛才能戰勝且不斷地戰勝我們的敵手：罪惡、死亡和恐懼。

我們喜悅地承認祂所施行的仁政。然而，如果我們不把上主作為我們生活的主，不接納祂的統治方式，我們很難相信耶穌就是普世的君王、歷史的中心。教宗然後逐一講解了當天福音中三類人：觀望的民眾，十字架旁的一小群人，以及被釘在耶穌旁邊的強盜。

「民眾站著觀望」（路23:35），沒有人說話，沒有人走近。教宗解釋說：面對我們生活的處境或沒有實現的願望，我們也會陷入遠離耶穌王權的誘惑，不接受祂的謙卑之愛，甚至因這愛而跌倒，因為它使我們感到不安，不舒服。

十字架旁的一小群人包括民眾首領、士兵和其中一個強盜。他們都嘲笑耶穌，挑釁祂說：「救救你自己吧！」教宗指出，這是最嚴重的誘惑，他們誘使耶穌從十字架上下來，彰顯天主至高無上的威能。然而，耶穌不說話，不反抗，依然是愛。

教宗說：權力和成就的吸引力似乎是一條傳播福音的坦途與捷徑，卻使我們在匆忙之中忘記了天國之道。這個

「慈悲禧年」勉勵我們重新發現天國的中心，回歸其本質。這段慈悲的時期要求我們注視我們君王的真實面容，祂復活時的面容；重新發現教會年輕而美麗的面貌，她好客、自由、忠誠的面貌，物質貧窮卻富於仁愛，滿溢福傳精神。

教宗最後談到離耶穌最近的另一個強盜。他對耶穌說：「當祢來為王時，請祢紀念我！」（路23:42）他相信耶穌，並得到了耶穌的許諾：「今天你就要與我一同在樂園裡。」（43節）教宗說：只要我們給天主機會，天主就會記得我們。祂時刻準備徹底和永遠地消除我們的罪，因為祂的記憶不記錄我們所做的惡，不會像我們那樣總是計較自己所受的委屈。天主不記得我們的罪，祂只記得我們，祂所寵愛的子女。祂相信我們永遠可以重頭再來，重新站起。

既然天主如此相信我們，我們也應該傳播希望，給他人機會，做慈悲的工具。教宗最後祈禱道：「讓我們祈求恩寵，永不封閉修和與寬恕之門，懂得超越罪惡與分歧，盡力開啟一切有可能的希望之路。」教宗也勉勵眾人繼續走我們的信仰旅程，攜手同行，祈求十字架腳下的聖母始終陪伴我們，她離十字架最近。

彌撒結束後，教宗簽署了《慈悲與憐憫》宗座牧函，勉勵眾人在「慈悲禧年」過後，仍繼續活出慈悲的精神。



▲洪總主教勉勵教友們在聖體聖事內與基督及眾人共融



▲教廷駐華大使館代辦高德隆蒙席分享「小燈泡」母親親見教宗的感人見證



▲台北總教區11月19日在聖母無原罪主教座堂隆重舉行「慈悲禧年」閉幕禮

台北總教區慈悲禧年閉幕禮 見證慈悲再出發

■文／謝蓉倩 圖／趙東平

普世教會為期一年的「慈悲禧年」，在基督普世君王節圓滿畫下句點，台北總教區主教座堂11月19日上午舉行「慈悲禧年」閉幕彌撒。台北總教區洪山川總主教和教廷駐華代辦高德隆蒙席勉勵信友，「慈悲禧年」的結束，正是落實「如同天父滿懷慈悲」的開始。

上午9時許起，包括陳建仁副總統伉儷在內的上百位教友紛紛依序向4位「慈悲傳教士」周繼源副主教、呂若瑟神父、鄒正義神父、吳偉立神父，以及高福南、陳盛龍、阮進懷、裴育聖等4位神父處妥辦和好聖事，再度與天主重歸於好。

10時起，先由五峰旗聖母朝聖地代表熊美玲姊妹作「慈悲禧年」回顧簡短分享，除在10月29日邀請教友奉獻2000遍〈聖母經〉外，五峰旗聖母朝聖地「慈悲禧年」的母親節更舉行了敬禮聖母音樂饗宴，並為孝親洗腳；7月30日九鐸區青年更以音樂祈禱會的方式，為國家社會的美好祈求天主。緊接著，中華殉道聖人朝聖地福傳組長林秀英姊妹也在分享中提到，「慈悲禧年」該堂特別舉行了多場講座，讓教友在日

常生活中跟隨耶穌外，更接待了過聖門的普世教友超過100個團體，其中有來自馬來西亞、印尼、新加坡、加拿大和香港的團體，更有4團來自中國大陸。四腳亭聖母朝聖地、聖嘉民天主堂及主教座堂也都製作大圖，與教友分享禧年的美好。

在回顧分享後，進行簡短的遊行，「慈悲禧年」閉幕感恩彌撒10時40分舉行，由台北總教區洪山川總主教主禮，教廷駐華代辦高德隆蒙席和30餘位神父共祭，楊謙仁執事襄禮。洪總主教在彌撒一開始就強調，禧年的慣例過去由100年而50年、也有修改為如耶穌傳教的33年和25年，但「慈悲禧年」距離2000年的千禧年只有15年，所以又稱為「慈悲特殊禧年」，主要是在紛亂的世局中教宗期盼教友習得「如同天父滿懷慈悲」。洪總主教並指出，禧年結束是慈悲更新的開始，讓教友面對挑戰時更團結。

洪總主教在講道時表示，天主給我們的君王，是十字架上的君王，只有百夫長、井邊的撒瑪黎雅婦人、門徒和右盜等明認耶穌——普世的君王。尤其是右盜在短短的3小時，既接受了耶穌，更搶了天國的一席之地。耶穌為王是被釘在十字架上的，死時帳幕裂開，慈悲傾流而下，祂的王座是十架，邀我們放棄世俗，為真理信仰付出生命；為眾人在祭台前獻上不流

血的犧牲。最近列聖的聖德蘭姆姆就是用大愛做小事，是聽了耶穌的話而實行的。聽而說（宣講）、而做，正是成聖之路，教友當若是。

教廷駐華代辦高德隆蒙席在致詞時也表示，在11月20日教宗方濟各關上伯多祿大殿的聖門後，象徵「慈悲禧年」的結束，但這是第一步；在「慈悲禧年」中我們體會到天父的慈悲，「慈悲禧年」的格言「如同天父滿懷慈悲」，慈悲的天父永遠不會放棄我們，身為子女要繼續天父的工作，進入第2階段——行動，在生活中體現如同天父滿懷慈悲。高代辦提及「小燈泡事件」，她的父母寬恕了凶手，她的家人11月12日在何正言神父的陪同下，在梵蒂岡觀見了教宗方濟各，這是台灣「慈悲禧年」很好的見證，雖然她的家人還不是天主教友，但他們的見證鼓勵我們成為慈悲天主的子女，每天都是見證天主慈悲的機會。

彌撒後，在共融中，教友從台北總教區的5個聖門朝聖地教友的改變與付出中，都深體〈慈悲禧年禱文〉中所說的：「祢是不可見的天父可見的面容，彰顯天主寬恕和慈悲的力量，願教會成為祢在世上可見的面容」和「祢容許祢的僕人也會陷入軟弱，好使他們對無知和犯錯的人能感同身受」，秉此慈悲心懷，願普世教會成為世上天父慈悲之手。



▲高雄教區劉振忠總主教關閉武潭天主堂聖門



▲高雄玫瑰聖母聖殿「慈悲禧年」閉幕禮

高雄教區慈悲禧年閉幕禮 懷著天父慈悲 勇敢前行

■文／曾婉玲
圖／潘志鵬、高雄主教公署提供

在「慈悲禧年」開始之初，高雄教區大家長劉振忠總主教在天父的慈悲下，打開3座聖堂的聖門——萬金聖母聖殿、武潭天主堂和玫瑰聖母聖殿；而在「慈悲禧年」結束之際，劉振忠總主教也分別在這3座聖堂舉行閉幕禮。

11月20日上午，耶穌基督普世君王節、常年期最後一個主日、「慈悲禧年」正式閉幕當日，高雄教區舉行主教座堂玫瑰聖母聖殿的閉幕禮，一早教友們就擠滿聖殿，把握在「慈悲聖門」閉幕前求大赦。

彌撒恭請劉振忠總主教主禮，道明會會長李漢民、主任司鐸林古城、裴安堂、吳孟哲、錢盛義、桑亭亮等5位神父共祭。

彌撒在優美的歌聲〈慈悲如天父〉中展開，以拉丁經文隆重舉行。劉總主教在講道時首先問：「在『慈悲禧年』中你們有好好讀福音，更認識慈悲的天父嗎？」劉總主教也一再強調，「慈悲禧年」結束之際，雖然聖門將關閉，但天父仍然會在我們每個人的身上，永遠開啟慈悲的心門，天父的慈悲不會離開我們，我們仍可活出天主的慈悲，也可讓別人在我們身上看到天父的慈悲。

彌撒在祈求「上主永遠高居為王，上主必以和平降福祂的百姓」的禱聲中結束，教友們歡喜步出聖殿，讓慈悲的天父繼續帶領，讓基督的光點亮自己，照亮別人，大家一起走在光明的道路上。

嘉義教區隆重舉行慈悲禧年閉幕禮 教友共謝主恩 徵文比賽頒獎

■文／廖文通 圖／廖蕙蓉

嘉義教區於11月13日下午於主教座堂隆重舉行「慈悲禧年」閉幕禮，來自各堂區的教友、各修會修女及社福機構等，共有300餘人參與盛會，大家齊聲感謝慈悲的天主，在過去的一年沛降豐富的恩寵，讓教區在福傳牧靈的工作上都有相當豐碩的成果。我們願意將這些成果呈獻給天主，更祈求天主繼續降福教區各項牧靈福傳工作。

閉幕禮於下午2時30分準時開始，大家靜靜的欣賞教區福傳牧靈處所製作的回顧影片，藉由一張張的照片及影像，清楚的記錄下過去的一年，教區上下如何善度「慈悲禧年」的點點滴滴。負責彙整資料及編輯製作的姊妹，其用心令人感動。欣賞完影片後，緊接著舉行頒獎，嘉義教區為引導教友們善度「慈悲禧年」，規畫了系列活動，徵文比賽是其中之一，鼓勵教友們用文字把自己對慈悲天主的感受表達出來。在數十篇投稿作品中，由嘉義教區慈悲傳教士吳終源副主教、劉政彥神父、韓玲玲修女、趙樂倫修女等共同評選出前3名及佳作2篇，得獎者分別為第1名：陳鯨；第2名：楊寶銀；第3名：熊玉棠。佳作：夏月英、廖文通。鍾主教除親自頒贈獎狀、獎金及紀念品鼓勵外，得獎作品將在教區《牧訊》刊載，



期盼能對更多的教友產生鼓勵之效。

感恩彌撒於下午3時準時開始，由鍾安住天主禮，吳終源副主教、趙永吉秘書長等18位神父共祭，在大家高唱〈讚揚萬王之王〉的嘹亮歌聲中，司祭團隆重的遊行進堂。鍾主教在致候詞中提醒大家：「慈悲禧年」就要結束了，我們與普世各地的教會同步舉行閉幕禮，但聖門雖然關閉，天主慈悲的大門卻永遠為我們敞開。禮儀長阮明然神父亦帶領大家謙卑地向天父承認過去一年，或許有做的不足、不好的地方，但衷心求主寬恕。

鍾主教在講道時特別依序以「慈悲禧年」三大目標：1.默觀天主慈悲的面容；2.見證天主慈悲的奧蹟；3.宣講慈悲的天主；殷切的與大家一起做檢討。鍾主教說：過去一年，教區聖經

協會在推動閱讀《聖經》的事工上做了很大的努力，也針對不同年齡層舉辦了許多活動，藉由活動讓全教區老老少少都能親近聖言，喜愛閱讀《聖經》，這是很可喜的現象。同時各級傳協會也注意到教宗的呼籲「我們要有愛德的具體行動」，因此，今年教友們到敏道家園等社福機構為那些弱小弟兄姊妹服務的教友比起往年倍數成長，這點也讓主教感到相當的欣慰。

鍾主教說：「更重要的是，落實了教宗要我們努力去實現梵二的精神，以『走出去』作為福傳牧靈的方向。今年4個牧靈區都舉辦佈道大會，各社福機構也都努力在做福傳，安仁家園就有9位小朋友一起領洗，能有這些豐碩的成果，我們一方面要用感謝的心來領受天恩，同時也要分享出去，其實舉行『慈

通功代禱

方濟會陳寶成修士 (Bro Francis Xavier Tan)，聖名方濟·沙勿略，慟於主曆2016年11月15日晚間7時15分，在嘉義基督教醫院安息主懷。距生於主曆1961年8月11日，享年55歲。



於11月26日(周六)上午9時30分，在台南新營天神之后堂舉行殯葬暨追思告別之禮。告別式後，隨即發引桃園大溪聖芳濟墓園安葬。

懇辭花圈、花籃、輓聯；莫儀移作彌撒獻儀。存歿均感。

方濟會中華之后會省全體弟兄 哀啟

「慈悲禧年」就是為了讓我們在生活中體驗、寬恕、憐憫及陪伴，慈悲是教會生活的基礎，教會在世界中的宣講和見證絕不能缺少慈悲，而慈悲亦是我們與天主連結的最佳途徑。」

彌撒聖祭在吳鳳堂合唱團悠揚的歌聲中，及司儀黃聰郎弟兄平穩地掌控流程下，相當順暢地進行，在禮儀結束前，鍾主教帶領大家面向聖母態像吟唱瑪利亞的讚美詩〈謝主曲〉，祈求聖母瑪利亞繼續以她仁慈的目光眷顧我們，使我們經常獲得天主慈愛的喜悅。全部禮儀就在優美的歌聲中畫下圓滿句點。

2017 年元旦避靜——愛

當「愛」這字眼，只給我們平凡，而非感動時……

我們即有了不是！

「愛」揀選了我們、養育了我們……

理當，我們應成為「愛」，並在世間建立「愛」，邀請您～

與我們再次進入祂內，

讓「愛」亮起來——活出祂！



主辦：天主教撒慕爾祈禱小組

時間：2016 年 12 月 31 日(9:30 報到；10:00 入靜)

2017 年 元月 2 日(16:00 出靜)

地點：彰化靜山靈修中心(大埔路2巷1弄40號；電話：04-712-2259)

指導神師：台中教區徐世昭副主教

講師：神師、本小組成員

名額：50 人(教內外的弟兄姊妹；無法守靜默者，切勿報名)

費用：2700 元(學生身分者，報到時憑學生證或影本只收 1300 元)

報名：黃淑芬姊妹 0911-761-118；04-7239-304

吳婉如姊妹 0919-092-827(一律不退費；不接受現場報名)

備註：1.請攜帶聖經、個人用品、盥洗用具……(非經主辦單位許可，請勿錄音)

2.避靜前，請先閱讀新約聖經，並祈禱……準備心靈

3.報名後因事不能參加者，請盡早來電告知，以方便錄取後補人員

第一家榮獲 ISO 9002 國際品質認證殯葬業者

連續三十年榮獲政府公墓評鑑特優首獎



我們理想中的天堂——金寶山



玫瑰園藝術品實景

大地墓園 精緻塔位 生前契約 禮儀服務

業務洽詢、生前契約

禮俗諮詢、臨終服務

0800-896-896

0800-044-044

服務處 / 台北市建國北路三段96號

網址 / www.memory.com.tw



▲由左至右：李惠鈞會長及張隆順、汪德明、高立良、孫達、苑祥斌、趙松喬等6位神長。

▲台灣第4屆年會大合照

天主教國際溢昇會 台灣第4屆年會 竹東盛大舉行

文／莊惠華 圖／曾壹和

天主教國際溢昇會台灣地區第4屆年度大會，於2016年11月3日在新竹縣竹東無玷聖母堂舉行。溢昇會是為進入人生第3階段即是退休後的銀髮族所設立的。目的在於鼓勵長輩依照個人的興趣，仍不斷靈修、福傳、服務以及社交活動；善用天主賜給的恩寵，過著快樂的生活。國際溢昇會於1962年在法國巴黎成立，目前為教廷核准及聯合國所承認的非政府組織（NGO），分會遍布於歐、亞、非洲與美洲，約有45個國家，教友與非教友皆可參加。

這次會議，有來自北、中、南的6個分會，包含貴賓共計80多位弟兄姊妹相聚一堂。更有神師汪德明、孫達、苑祥斌、高立良、張隆順與趙松喬等6位神父，以及亞洲區總代表孫自強，連同黃慧娟、胡曉航兩位修女蒞會指導，共襄盛舉，熱情感人。

李克勉主教的嘉勉：「溢水潤澤天下長青樹，昇陽旭日照耀人間不老翁。」劉丹桂主教致贈賀詞：「在世上要活得平安喜樂，也幫助別人活得平安喜樂。」真令與會眾兄姊備感溫暖！

大會於上午10時開始，先由竹東的會員登台帶動敬拜讚美的律動，續之以〈我們都是一家人〉和〈活出愛〉的歌唱與舞蹈裡，全體也跟著手舞足蹈，歡喜熱烈異常，心情高昂！在惠華姊妹帶領全體誠心祈禱之後，大會隨之展開，由可愛的梅惠姊妹主持。

主辦的竹東分會李惠鈞會長致歡迎詞，總指導神師汪德明神父的說明與指導，汪神父抱病參加，令人感動；看到溢昇會在台灣成長茁壯，他很欣慰。也介紹了趙松喬神父在基隆服務狀況。孫達神父開心招呼大家，本堂高神父和苑神父熱切歡迎貴賓和會員光臨。

總指導神師汪神父並介紹教宗方濟

各在今年10月18日在羅馬給7千多位長者講話：「長者擁有所有的權柄及長壽的使命，因為你們在這世界中，證明哪一件事是最重要的，而且，你們的生活證明哪一件種事情是『真正的重要及有永恆價值的』，因此，你們是教友團體中，非有不可重要團體的一部分。你們的生活經驗是特別寶貴的，你們證明在生活困難中，仍然保持信仰及希望，而沒有忘記天主，這為我們的年輕人是重要的榜樣。你們也在家庭中為有困難時的孩子給予指導。讚揚你們也為其他的長者服務。」教宗一席話真是安慰並鼓勵溢昇會員和所有的長者的良方！

張隆順神父介紹他在泰國曼谷參加第1屆溢昇會亞洲年會的情況，並鼓勵大家要有「快樂五老」——老健、老本、老友、老伴、老趣。並且多運動、多讀經祈禱，多探望病人和老人。

各分會報告：基隆分會由周戎神父輔導，會長周美旦姊妹；台北分會會長黃佳麟；新竹分會會長顧為珍姊妹；竹東分會會長李惠鈞弟兄；台中分會則由馬靜芝與謝淑媛兩位姊妹代表出席；台南分會會長為黃慧娟修女；高雄分會會長郭永忠兄弟、顧問丁任姊妹。

綜合各分會的工作報告有：配合關懷站志工輪流值班，參加政府主辦的志工訓練，並取得證照，在博愛家園安老中心參加彌撒。為行動不便的長者送聖體。祈禱唱詩歌，活動筋骨，學習用平板手機與錄影，回家和兒孫玩3C樂趣。舉辦重陽聯歡活動，為長者行傳油禮、做健康操、唱歌和舞蹈表演，還有抽獎和送紀念品。到社區與居民共融，共度中秋，舞蹈表演、贈送月餅、小點心。也慶祝祖父母節、聖誕節、母親節。有的則安排定期相聚。

竹東的溢昇會結合該堂的博愛志工

隊，讓活動和服務面拓寬。活動內容有兩個讀經班，加強靈修，參加活力勵志會、參與門徒班。在福傳和服務方面，到長安老人安養中心陪伴老人、唱歌給老人聽、餵食、做小手工藝品、中秋烤肉、慶生會表演節目。到拙苗家園陪伴院生參與彌撒，幫忙拙苗農場理菜、秤菜、包裝蔬菜，以便他們銷售，貼補家園生活。每月一次為院童教唱聖歌、講《聖經》故事。有前往榮民醫院竹東分院，陪伴老人、祈禱與關懷。到桃園監獄牧靈，說故事、教唱歌、送禮物；到新竹監獄聯合牧靈，表演舞劇，與大家同過聖誕佳節。替世光教養院廚房整理菜料或餵食院生。關懷工作遠至桃園、花蓮；並為新竹後山弱勢家庭送暖送物資。參加桃園全國燈會及新竹地區聖誕點燈，報佳音。還參與堂區的志工辦公室的值班服務。由於天主愛了我們，我們也通力合作，把愛分享出去。

高雄分會由郭永忠會長帶領。更有影片欣賞，外加專題報告。尤其石教授的〈每月一文〉，給會友很多的感動。每逢父親節、母親節和聖誕節，美食佳餚大家分享。他們有到真福山、旗津、蘭嶼、奇美博物館、台灣咖啡、縣爺土雞屋等，留下許多美好回憶。

大會新決議：1.設台灣區會長，由輪值年會分會長擔任；大會公推竹東李惠鈞會長擔任第一任區會長，任期至次年年會召開日期滿，依次類推。

2.年會召開輪值次序如下：2017年台南開始，然後依序為台中、基隆、高雄、新竹、台北、竹東。若有新成立之分會，按成立先後接續輪辦。

3.年會舉辦以聯誼、學習、觀摩為主，簡樸、節約為原則，避免不必要的開支浪費，年會舉辦以每年11月為宜。

共融節目由林金月、曾月琴兩位



▲竹東無玷聖母堂高立良神父歡迎大家



▲總指導神師汪德明神父（右）與李惠鈞會長

姊妹與謝禎群兄弟3人合唱的〈Ave Maria〉優美動聽、餘音繞樑……。主辦單位竹東分會準備了小禮物分贈給大家。並準備了客家湯圓、炒米粉、客家菜餚與大家分享。餐後大合照把溢昇會的大家庭展現出來，外加卡拉OK歡唱，其樂融融！

當社會都把愛的眼神關注在青年們身上時，那是為栽培國家未來棟樑，而溢昇會友們就要有「老人『心』生活」的認知，做個可愛的老者，別做令人討厭的老人。體認到「君子當自強」，大家共同加強靈修、也不斷學習、多加運動，要活就要動，擴展聯誼，提升我們的身心靈。能提供服務時，不吝付出，協助各堂區的福傳，貢獻我們的所知所學，發揮樂齡人的「最大邊際效用」！

憂悶之際，記得請個聖號，誠心祈禱一番，就立即與主「超連結」：「直到你年老，我仍是一樣；直到你白頭，我依然扶持你。我既然如此做了，我必要提攜你，扶助你，拯救你。」（依64:4）〈雲上太陽〉總是常在！〈有主就滿足〉。相約明年台南見。願主祝福大家平安喜樂、松柏延年！



▲竹東會員登台帶動敬拜讚美的律動



▲林金月、曾月琴兩位姊妹與謝禎群兄弟合唱〈Ave Maria〉



▲國際溢昇會台灣會員開心舞動，長青喜樂。

恩泰 生命禮儀

新店耕莘醫院
安康院區
永和分院
特約禮儀服務公司
歡迎教友洽詢
天主教
專業禮儀服務

安心託付

服務項目：
教辦詢務葬園
項宗承詔服火墓
務種禮儀業葬位
各喪禮專土塔

專業服務 真誠服務

※台北市民政局評鑑優良廠商※
24H免費諮詢服務：02-22192245、02-22190325

主內：朱強明弟兄 邱秀蘭姊妹 竭誠服務
0939-010-273 0928-807-150

天品山莊

基督信仰
最美天家

連續兩年榮獲新北市 優良殯葬設施及優良殯葬服務業獎
新北市三峽區添福里添福13-21號
24H服務專線：(02) 2672-8822

生命禮儀
主內最優惠五萬元

福田妙國 生命紀念館

“天主教專區” 教友最肯定的聖地

◎免費提供專車赴現場參觀。
◎預購塔位教友一律以七折優惠

歡迎教友洽詢 天主教專業葬儀服務

館址：新北市萬里區磺潭村員潭路22-3號
24小時免付費服務電話：0800-509-009
執行長：牛震野（聖名鮑思高）0922-204-013

環藥病媒字第63-002號

完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 → 選擇安全的防治方法
★檢討修正後以最經濟的防治方法 → 技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

以先進技術，服務熱誠之
臺億環境服務有限公司
THE SERVICE CO.
FAX: (02)2558-2784
E-mail: lin.shinfu@msa.hinet.net

工廠、教堂、大樓
防蟲、鼠系統環境企劃
服務專線：(02)2555-6474
台北市西寧北路73號4樓

itai 一太電腦馬桶座

改變您的生活
CHANGE YOUR PERSPECTIVE

淨水過濾器
淨化水質、健康升級

3段式
暖風烘乾、水溫調整
全方位的舒適體驗

人體感應
直覺感應、節能環保

5段式
暖風烘乾、噴嘴水壓調節
熱呼呼的極致感受

ET-FDB300S/RT
~天主教周報獨享~
含稅、含運 免費到府安裝服務!

超低價\$6990

毅太企業股份有限公司 總公司地址：基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線：0800-042-111

專辦 監護工 幫傭 勞工

是您24小時全天候的最佳好幫手

您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙，您能安心去上班嗎？

通國、台、英語
不適用免費替換

每月只要17000元
一天只要566元

一通電話全省服務
電話及諮詢服務

誼富國際有限公司(許可證字號1884) 新北市永和區永和路一段40號4樓之5
總監：莫英庭(聖名：雅各伯) 專線：0932-197-628、(02)2927-0039

2017年義大利/以色列朝聖團

招募意願同行者
日期：2017年6月6日出發，6月18日回到台灣

行程：台北 / 羅馬 / 亞西細 / 台拉維夫 / 加里肋亞湖 / 耶里哥 / 耶路撒冷等

領隊神父：朴圭雨 神父

費用：現金價 約新台幣 126,800 元

聯絡人：小陳姐 0988-225-962
朴神父 02-2891-5838 北投堂

意者請盡早聯絡，最好在聖誕節前！

天主教若瑟醫療財團法人若瑟醫院(428床區域教學醫院)

全院通過ISO9001驗證 通過高齡友善及健康促進醫院認證

●學術論文獎勵優渥 ●福利制度佳 ●生活機能佳、交通便利(鄰近雲林高鐵站)

一、主治醫師

(一) 兒科系：新生兒、小兒胸腔科、小兒風濕免疫科、小兒感染科、小兒科

(二) 內科系：腎臟內科、感染科、肝膽腸胃科、胸腔內科、心臟內科、新陳代謝科

(三) 外科系：一般外科、神經外科、整形外科、乳房外科

(四) 其他科系：復健科、急診醫學科、婦產科、放射科、皮膚科、耳鼻喉科、家庭醫學科

●保障底薪及優渥提成制度，具部定教職者尤佳。

二、內科專科護理師、急診專科護理師、病房護理人員、藥師、醫事檢驗師、院牧關懷師

意者請備履歷及相關資料寄至本院人力資源室或e-mail均可。
本院院址：632 雲林縣虎尾鎮新生路74號
聯絡電話：(05) 6337333 轉 8601 沈小姐
e-mail: welcome@mail.stjoho.org.tw

竭誠歡迎優秀的您，加入本院醫療團隊 全權社、真愛人、常喜樂

誠徵 社青牧靈工作者兩名

我們正在尋找願意投身『在職青年』服務的人才，歡迎您加入我們事奉的行列。

需求人員：社青牧靈主任、社青牧靈人員各一名。

1. 具工作計畫能力及領導力；
2. 與人有良好的互動，有成熟的人際關係；
3. 天主教教友，有堅定的信仰，具牧靈精神；
4. 35歲以下尤佳、大學畢業

工作地點：台中市
請聯絡0937-047-348歐義明神父

《主日聖言誦讀：甲年》

林康政◎編著，18開(17x23公分)
定價300元，郵資另計，請洽門市

結合信仰教理與默想聖言的實用手冊，將教會傳承的信仰教理，融入「聖言誦讀」的傳統祈禱；透過誦讀、默想、祈禱、默觀、幫助信友聆聽聖言，與主交心契合。

從解經、釋經、靈修和牧民的角度，深入淺出地講解與闡釋甲年的主日誦經。精簡扼要且清楚傳達聖經真理及教會的教導，幫助讀者深入省察並預備心靈參與主日彌撒。

上智文化
定價200元，郵資另計，請洽門市

社敬一神父◎著，張毅民◎譯

主日聖言誦讀 甲年

宗博15感恩音樂會 展現愛與和平

【永和訊】11月9日為世界宗教和諧日，適逢世界宗教博物館15周年館慶，舉行宗教代表祈福、感恩音樂會、回佛對談15年青年講座等系列活動。宗博創辦人暨靈鷲山佛教教團開山住持心道法師期盼藉此落實尊重、包容與博愛的精神，實踐愛地球、愛和平，多元共生、相依相存，地球一家的使命。



▲11月9日為世界宗教和諧日，適逢世界宗教博物館15周年館慶，舉行宗教代表祈福。（世界宗教博物館提供）

總統賀電盛讚 盼續發揚宗教文化

蔡英文總統在賀電中盛讚，靈鷲山無生道場創辦人釋心道法師民國90年在新北市永和區創建世界宗教博物館，是台灣首座以世界各宗教及生命教育為展示主題的專業博物館。過去15年透過展覽宗教藝術文物及舉辦教育研習講座，呈現不同宗教特質與傳統，提供民眾尊重信仰、包容族群及博愛眾生等精神。多次獲內政部績優團體獎肯定，四度獲頒文化部「文馨獎」殊榮，為一座兼具社會教育與傳承宗教藝術的國際性博物館。期盼持續發揚與保存珍貴的宗教文化，發揮生命教育功能，豐富民眾心靈涵養。

愛地球、愛和平方法 慈悲與禪

心道法師說：「我們的使命就是愛地球、愛和平；要用什麼方法？就是慈悲與禪！真心才是互動之道，寧靜才是和平之道。因此，今年7月在緬甸臘戍弄曼的沙彌學院正式開學；9月在紐約聯合國舉行跨宗教的回佛對談，不只是第15屆回佛對談，且以青年為主，互相輝映，代表傳承，希望能將宗教對話延伸到下一個世代，也作為生命和平大學的宣示起點。」

落實宗博使命 多元共生與和諧共存

世界宗教博物館發展基金會執行長釋了意法師也表示，宗博館從來不只以宗教文物和藝術的展示、陳列、保存為滿足，它更著重的是如何將靈性教育、生命教育、和平教育落實於所舉辦的每一場活動中；它連結人類現實生命與宗教靈性背後的真、善、美；訴說著暴力衝突與寧靜和諧如何轉換的可能；引領人們從自我出發走向更寬廣的生命共同體的多元和諧。

心道法師感恩 籲愛護地球

心道法師說，「回顧博物館的志業，感謝大家一路扶持相伴。在尊重和包容方面，透過宗教對話和友好互動，深刻達成不少共識推廣，但博愛的關鍵是愛護地球，具體的法就是不破壞、不傷害地球。接下來要創辦生命和平大學，回到教育的根本來播種愛與和平的種子，並研究出讓地球能夠生生不息、多元共生的方法，邀請大家與我一起攜手合作，成就地球永續、人類永續的願景世界。」

館慶系列活動 迎接「心的博物館」

世界宗教博物館館長陳國寧表示，這裡不是一般傳統刻板印象的博物館，今年8到10月歷經兩個月休館整修，新增3D互動科技的「愛的星球」、常設展及特展室也有新氣象，即日起安排「多元共生和諧共榮——宗博館15周年回顧展」、「福祥吉兆——王步青花瓷繪與交趾陶特展」。另一樓入口處的公共藝文資訊牆正式啟用，將提供更好、更即時的大台北地區藝文資訊及生命教育資訊。歡迎大家走進「心的博物館」！

回佛對談青年講座 吸引大專生聆聽

11月9日上午10時的「發現相互依存的神聖根源——回佛對談15年青年講座」，宗博館宇宙創世廳座無虛席，逾百位貴賓、大專青年慕名而來，專注聆聽哈佛大學世界宗教研究中心主任蘇利文博士（Dr. Lawrence Sullivan）與擁有慕尼黑大學碩士學位的瑪麗教授（Maria Reis Habito）共同對話的專題講座，分享宗博館創立過程的感動與收穫。

宗教代表祈福 祈願世界和平

下午宗教代表祈福會，先由埔里國小兒童合唱團獻唱台灣兒童唸謠〈一年級仔憨憨〉、猶太文化的祝福歌曲〈OSE SHALOM〉（歐賽沙龍，願你平安）、代表天主教文化〈A Festival Gloria〉（光榮頌）3首歌曲。並由中華民國宗教與和平協進會理事長釋淨耀、伊斯蘭教安納托利亞弗爾摩沙協會會長初雅士、中華天帝教總會副掌教許敏鄰、巴哈伊教涉外事務委員會委員吳孟瑀、梵蒂岡駐華代辦高德隆蒙席、中華道教總會弘道委員副主委林明輝、一貫道新北市分會理事長陳豐安、中國回教協會前任理事長倪國安、基督正教李亮神父、海地庫珀大使Ms. Rachel Coupauel H.E. Ambassador、蒙台經貿發展基金會創辦人兼執行長Ms. Enkhgerel Batsaikhan、泰國貿易經濟辦事處代表畢倫PIROON LAISMIT Executive Director、藏傳佛教洛桑金剛龍達上師、靈鷲山暨世界宗教博物館創辦人心道法師等近20位宗教代表及大使共同祈福，祈願：一願尊重信仰，兼容族群；二願萬物和諧，多元共生；三願人間無苦，愛心喜樂；四願世界和平，地球永續。願我們共同為人類的美好與地球的平安，繼續努力與奉獻。

重頭戲是主題為「愛地球、愛和平」的感恩音樂會，邀請華裔天才小提琴家廖珮琰、國際級箏篋演奏者月亮演出，表達宗博對各界的感謝，演奏者時而以弓拉琴弦，時而以指撥琴弦，輔以手指沿琴弦滑動按壓等技法，節奏流暢而豐富，將曲中意境詮釋的恰到好處，出神入化的演奏，不但喚起聽眾的共鳴，也令聽眾如痴如醉，深受悠揚樂音感動。心道法師也帶領大家進行9分鐘平安禪暨禪修，從每個人內心寧靜影響到整個世界、全球的寧靜，實踐「心和平，世界就和平」。

宗博15周年館慶系列活動，還邀請了新北市永和區永平高中儀隊、網溪國小旗隊及管樂隊，及新中和社大等團體，11月12日上午進行「愛的星球，生日小遊行」的踩街活動及各項表演，由宗博的吉祥物米洛可帶領，從保福宮走到世界宗教博物館，並在比漾廣場1樓集結，進行系列表演，活動精彩，分享宗博15周年慶的喜悅。

全新的選擇



龍巖股份有限公司 龍欣處

電話：03-515-2335

傳真：03-515-3036

龍(105)業宣字第701號



王昭文 0961-542-123

輔仁大學 天主教神學學士

服務特色

- 遵守天主教禮儀年布置靈堂
- 代為連繫善終祝禱團
- 神父、修女入殮禮全額免費服務
- 在天主教周報上刊登通功代禱服務
- 全台天主教教友土葬區及塔位

平面設計：輔仁大學 張文瑞

輔大教友四腳亭露德朝聖之旅

■文·圖／鐘美育

今年9月以來，連續幾個颱風襲擊台灣，伴隨著1個多月的雨天，難得在10月22日放晴，也就是輔大淨心堂朝聖的日子，真是天涼好個秋。

輔大校牧賴効忠神父帶領兩輛遊覽車的教友，懷著欣喜的心情前往台北教區「慈悲禧年」所指定的四腳亭露德聖母朝聖地敬禮露德聖母。車上蔡振興老師引領教友一齊頌念玫瑰經。念完一串玫瑰經後，朝聖團就抵達四腳亭了。

當天朝聖活動有別以往的朝聖，因必須與其他天主堂的朝聖團會合。主任司鐸林貞生神父請先到的教友先守聖時，在堂內熱心的祈禱，等候其他朝聖團一齊祭獻感恩彌撒。在聖體降福後，中華主顧會修女團、新店中華聖母堂教友團，南崁教友團同時擠進聖堂。服務人員殷勤的帶領，盡力調整位置，整個



教堂擠得水洩不通。眾多教友不得門而入，只好站在窗外觀禮。

4個團體合唱聖歌，歌聲響徹雲霄。由林神父主禮，賴神父共祭，舉行露德聖母感恩彌撒。林神父滔滔不絕解說當天的福音「加納婚宴」：「耶穌去加里肋亞加納參加婚宴。耶穌的母親向他說：他們沒有酒了。」耶穌向僕役說：「你們把缸灌滿水罷！」他們灌滿了，

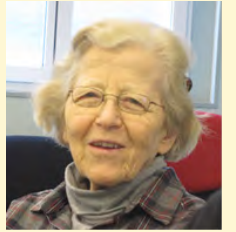
直到缸口，然後，耶穌對他們說：「現在你們舀出來，送給司席！」「他們便送去了，司席一嘗變酒的水……」（若2:1-11）這是耶穌所行的第一個神蹟。

接著說：「聖母也在世界各地顯示許多奇蹟。她在葡萄牙顯現給3名兒童，亦即法蒂瑪聖母。第二個是聖母在法國露德顯現給伯爾納德修女。信友在該處取出的聖水，治癒了百病。我們這裡要延續露德聖母的奇蹟，也顯現了不少奇蹟！如果一個人犯了過錯，回家後悔改了，也算是一個奇蹟。諸位教友，看你需要什麼？向露德聖母祈求吧！」林神父講道用心，感人肺腑！最後，由一位姊妹呈送一籃玫瑰花獻給聖母。

彌撒後，各朝聖團體成群結隊，紛紛爬上教堂右側後方，陡直的樓梯拾級而上，即可見寬敞的聖母洞，敬拜露德聖母。有的捶胸發痛悔，哀求聖母代禱；

通功代禱

我們敬愛的姊妹魏蕾特修女（Sr. Xavier-Marie de VILLETTE，法國籍）慟於主曆2016年11



月16日於法國巴黎蒙主恩召，距生於1930年10月19日，享年86歲。

魏修女於1970年來台灣，在台灣教會服務30多年。魏修女是一位滿懷福傳熱火、吃苦耐勞的傳教士，初抵台灣即投入山地牧靈工作，在新竹縣尖石鄉秀巒村開設診所、學生宿舍、及在堂區服務等。從1980年起，她又接受輔仁大學與中央大學的邀請，在法文系及研究所兼課。2004年返回法國。魏修女熱愛天主，樂於助人，在台灣、在國外受到她幫助的弟兄姊妹不計其數。

懇請諸位神長、主內弟兄姊妹，為魏蕾特修女祈求天主，賜與她永生的福樂。

拯望會修女 敬啟
2016年11月19日

有的與露德聖母拍照留念。

朝聖回程享用山珍海味的午餐，順道拜訪情人湖，沿途教友請傳協會周善行教授主席引領大家唱英文的〈奇異恩典〉、〈聖母經〉、〈聖母頌〉等，彰顯在「聖母月」特敬聖母的恩寵。

高雄教區伉儷情深夫婦 周末生活營及婚前懇談會心營

■文·圖／黃偉民

由天主教高雄教區聖化家庭福傳中心及高雄市親愛家庭協會連續兩周分別於10月29-30日及11月5-6日舉辦伉儷情深夫婦周末生活營（marriage encounter）及婚前懇談會心營，這兩項建立幸福婚姻成就基督化家庭的活動，共有十幾對夫婦及新人深入體會天主賜給婚姻聖事的恩寵，享受這份來自天上祝福的洗禮，如同在加納婚宴中，因著耶穌的臨在與所賜的恩寵，使婚姻從平淡的水變成香醇的酒。

這兩個活動分別由數十位分享夫婦以及馮允文神父、蔡素琴及吳昭蓉修女共同策畫，「夫婦懇談活動」幫助夫婦盡情享受婚姻甜美的成長與學習，讓婚姻生活好還要更好，「婚前懇談」則讓新人們在新婚期知道如何迎上婚姻中的各種挑戰，共同學習建立美滿幸福的基督化家庭。因此這兩個活動都在溫馨感人的氣氛及具體實際學習經驗中，幫助夫婦及新人度過一個充滿喜樂、彼此瞭解和溝通的蜜月時光。過去這兩個活動曾幫助無數的家庭培養建立夫妻親密感的能力，找到婚姻的動力與恩典，使夫妻及新人關係成長、蛻變而煥然一新。

在這兩個活動中都有令人深深感動的時刻，例如學員夫婦們在大家的見證下，站在天主台前重發婚姻誓願，婚姻的恩寵再度降臨在他們身上，感激與喜悅的淚水交織在其中。另外在婚前懇談活動最後的燭光慶典中，所有的新人及參與分享夫婦們環繞在浪漫的燭光前，

接受神父及主教的祝福，讓來自天上的婚姻恩寵豐沛的降臨在他們身上，即使非教友的新人都忍不住熱淚盈眶地感謝天主。

劉振忠總主教特別蒞臨活動中，期勉參與活動的學員們：「近日來，同性婚姻及多元成家的立法爭議紛紛擾擾，對家庭關係的影響尤甚，其造成社會秩序、倫理道德、精神生活、宗教信仰等各方面的混亂，使得家庭正經歷著可怕的解體、威脅、打擊與摧殘。因此我們應為我們的社會及教會凝聚更多促進美滿婚姻及聖化家庭的關愛與能量，讓天主祝福的天作之合婚姻，更多的成就於我們的四周。同時應學習《聖經》上加納婚宴的啟示，讓基督進入到我們的婚姻及家庭中，使我們平淡沈悶的婚姻生活重新產生活力與祝福，讓我們的婚姻變成如酒一般香醇。」

聖化家庭福傳中心主任黃偉民表示：「為了幫助在堂區建立基督化家庭，進而透過家庭教會，幫助堂區做好家庭的牧靈與福傳的使命，教區除了推出一系列兼具婚姻輔導與福傳功效的婚姻家庭活動外，同時積極建立各堂區傳協成立家庭組，邀請願意投入家庭福傳或有興趣於家庭工作的弟兄姊妹、神父、修女等，共同參與和學習，讓堂區的家庭福傳工作能持續成長與增能，盼望能使天主在婚姻家庭中掌權作主，彰顯祂的榮耀與大能，讓我們在信仰的道路上，落實婚姻靈修及邁向基督化家庭。」



台北總教區牧靈福傳處家庭組 家庭協談中心招募志工

家庭協談中心邀請您來

服務別人，成長自己，在主內分享主的大愛，在服務中進行福傳

家庭協談中心宗旨：以合乎福音精神的協談方式，幫助家庭走出婚姻困境，建立美滿家庭，使人感受到天主的仁慈。
家協中心服務項目：對家庭關係、夫妻溝通、信仰問題、親子關係、婚姻生活、婚前輔導等問題提供諮詢與轉介服務。
服務時間：週一至週五，上午9:00-12:00，下午2:00-5:00，晚上7:00-9:00(週二、週三)。志工可任選值班時段。

一、志工招募條件：

- 1.天主教熱心教友，有助人之熱忱，男女不拘
- 2.上線志工：已有輔導諮商經驗，並具有下列條件之一：
 - a.完成懷仁全人發展中心之「協談人才培訓班」課程，或生命線、張老師等機構培訓
 - b.有牧靈關懷經驗
 - c.曾在輔導機構服務
 - d.有心理諮商背景或曾研習牧靈課程
- 3.服務志工：從事祈禱、宣傳、文書等服務工作。（報名時請註明應徵志工性質）

二、上課時間：

3個月(預定2017年3-5月，每月第一、三個週六，每次6小時，共36小時)。

培育課程內容：

- 志工倫理、家協組織
- 牧靈關懷
- 靈修與成長
- 諮商與輔導理論
- 家庭與人、家庭關係
- 精神疾病
- 協談技巧

三、報名費5000元整，於通過首次面談後繳交。

四、上課地點：

台北總教區主教公署(台北市大安區樂利路94號，六張犁捷運站)

五、報名日期：

2016年11/1-12/31，報名截止後安排面談，面談通過後始開始上課。

六、報名方式：

請填寫報名表，並附相關證明文件影本。

報名表請上「台北總教區」網站下載，

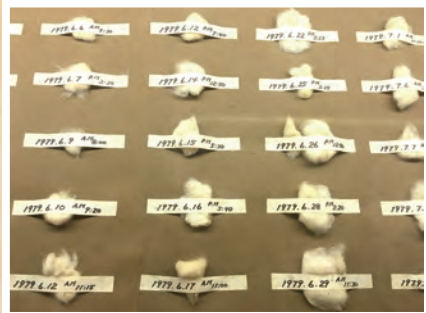
寄email至：sallyflying0208@gmail.com，

洽詢電話：0913-196-367盧小姐



敬禮秋田流淚聖母 共度天主慈恩之年

■文／劉勝利（虎尾天主堂教友） 圖／程若石神父（富錦街法蒂瑪聖母堂主任司鐸）



▲經科學驗證的淚水，所有棉花球至今都留存
在修院內，標示出擦拭當天的年份及日期。
▲日本秋田境內知名的流淚聖母朝聖地，每年
都有各國朝聖者前往敬禮聖母。



▲從 1975 年到 1981 年間所有擦拭聖母像
所流出淚水的棉花球，都妥善留存。
►以木造及木雕設計的聖體奉仕會聖堂內
裝，祭台以木雕麥穗及葡萄串為柱腳。



▲流淚聖母顯靈時，所拍下的見證照片



▲聖體奉仕會修女在此虔心修道，敬禮聖體。



▲台灣朝聖團在古色古香的聖體奉仕會院前留影

為了這次朝聖，行前我做了兩次九日敬禮準備身心靈。一則使我摔斷右股的人工關節手術後的傷痛能夠承受旅程，並求主仁慈治癒。二則祈求聖母媽媽保佑我們平安抵達，享受聖愛並安慰聖母媽媽不再流淚。三則求主助佑我全心全靈完全開放於主，得享恩寵，與主相遇，四則求主大能使命日本平靜，因在出發之前已有3個颱風掃過日本而釀災，祈賜平安、喜樂。

這次朝聖有聖母媽媽陪伴及太太和姊妹們的呵護下，在聖神感動中使我能「划向深處，捕獲許多的魚。」（參閱路5:4-6）因此，我願將這次蒙受天主許多的恩典朝幾個不同方向來和大家分享，因為「你們白白得來的，也要白白的分施。」（瑪7:8b）

蒙恩之地 聖母流淚 101 次的訊息傳遞

這次朝聖之旅的重點在秋田聖母流淚的朝聖地，不是要看聖母流淚，而是要知道聖母為什麼流淚？反省我們為什麼會讓聖母流淚？聖母為什麼要讓全世界的人知道她在流淚？全世界的人到底做錯了什麼事讓聖母傷心流淚？我們能深切反省、檢討、改進，才是聖母不會再流淚的重要課題。

秋田聖母流淚的朝聖地是教會十大聖母朝聖地之一。主曆1973年，聖母藉著一尊木雕聖像，向正在朝拜聖體的依諾斯修女、和子修女、佐佐川修女傳遞了3個訊息。自1975年1月4日至1981年9月15日，這尊聖母像曾落淚101次，聖像也流出血和汗，且散發芳香氣味。這些訊息以及擦拭過聖母流淚的棉花球都珍藏在秋田聖體奉仕會內。

1984年，新潟縣Niigata主教正式批准接納這是真實的顯現。至1988年，若瑟·拉辛格Joseph Ratzinger樞機（即前任教宗本篤十六世）確定日本秋田縣Akita的聖母顯現和訊息是可靠及可信的。說明如下：

第一個訊息：1973年7月6日，聖母像發出聲音說：「為補贖世人的罪祈禱。這個團體的每一位都是我不可或缺的女兒。你們有沒有念好聖體的僕婢的祈禱經文呢？讓我們一起祈禱：『真實臨在聖體聖事內的至聖耶穌聖心，我願意我的身心完全與祢的聖心融匯為一，在世界每個祭台上讚美聖父，並祈求祢的國度來臨。求祢接納我謙卑的奉獻，按祢的旨意成為光榮聖父和拯救人靈的工具。至聖天主之母，不要讓我與妳的聖子分離，保守我，妳特別的小孩吧。阿們。』自妳受洗以後，你已常為教宗、主教、和神父祈禱。但，仍要繼續，仍要多做……。如實報告你今天的經歷，遵從他的指示。你的院長正全心尋求祈禱！」

第二個訊息：同年8月3日聖母說：「現世很多人令主傷心，我正尋找安慰祂的人靈。為平息天父的義怒，聖子和我希望那些願意為負罪或忘恩負義的靈魂轉禱的人，一起奉獻他們的苦痛和神貧。」

「要讓世人領略祂的震怒，聖父有意給世人大災難。多次，和聖子一起，我嘗試平息天父的義怒。為免除將要來臨的災難，我把聖子在苦架上的苦難，祂的

聖血，連同那些熱心受苦，安慰天父的靈魂，齊心奉獻。祈禱、補贖、誠懇的神貧，勇敢的犧牲，可軟化天父的義怒。我希望你的團體，以實踐神貧、做克己，並多祈禱為眾多負義於天主、凌辱天主的人，做補贖。」

第三個訊息：在10月13日，聖母傳達：「每天誦念玫瑰經，亦以此經文為主教和神父祈禱。魔鬼的工作，已靜悄悄地潛入教會，我們目睹樞機之間、主教之間，互相責難對峙。」「恭敬我的神父們，反而會被同僚所迫害和責難，聖堂與祭台被劫掠，教會內有盲目的妥協，魔鬼更引誘聖職人員及修道人員，離棄侍主的崗位，魔鬼不懈地引誘熱心的靈魂。當我想到眾多靈魂的墮落，使我感到哀痛。如罪孽不止，便與救恩無緣了。」

我聆聽到秋田聖母透露她心痛的三個訊息之後，心靈震憾驚悸不已，向聖母說：「我會按照聖母的訊息來改變我的生活。」並立下志向，向耶穌說：「我要把自己的罪過釘死在十字架上來跟隨你，才能復活於天主的慈悲、良善、寬仁的聖愛內，為主作見證，勇敢傳福音，來安慰聖母不再流淚，阿們！」

新的厄娃 聖母是天主救恩的合作者

秋田聖母朝聖地的聖堂，整個都是木造的，進入聖堂要脫鞋；再換修女所準備的托鞋，進到聖堂有股淡淡的木頭香，讓人心靈清醒、整間聖堂非常寧靜安祥，沉浸在這氛圍內，雙眼凝望聖母瑪利亞的態像，聖母雙手斜斜的向下伸張，雙腳踏著地球、背後是個十字架；我就這樣凝視著、凝視著，忽然有一個聲音：耶穌對祂的母親說：「女人！看妳的兒子！」又對門徒說：「看！你的母親！」（若19:26-27）這句話喚醒我；耶穌口中的「女人」就是原始福音中的女人。天主許諾的救恩是從這女人開始，「我要把仇恨放在你和女人，你的後裔和她的後裔之間，她的後裔要踏碎你的頭顱，你要傷害他的腳跟。」（創3:15）為讓我們瞭解；原祖父母亞當和厄娃因為禁不起蛇的誘惑，偷吃禁果、背離天主，使人類失落了永遠福樂的生命。但天主的大愛勝過人的罪

惡，允諾女人的後裔踏碎魔鬼的頭顱，戰勝罪惡。

女人，就是指與天主救恩合作的人。女人的後裔雖是犯罪敗壞的世人，但這位新的厄娃將要誕生拯救世人的新元首——基督。聖保祿宗徒清楚指出：「祂在萬有之先就有，萬有都賴祂而存在；祂又是身體——教會的頭；祂是原始，是死者的首生者，為使祂在萬有之上獨佔首位。」（哥1:17-18）所以，只有祂打敗了魔鬼，戰勝了死亡，使世人重新與天主和好，得到永遠真福的生命，也因此，聖保祿稱耶穌基督為新亞當。他說：「基督的恩賜遠超過亞當的遺禍。」（羅5:15-17）而十字架上的耶穌要我們知道；祂口中的女人就是「原始福音」中天主特別許諾人類得到救恩的女人，而今天救恩的許諾就要實現，因為「女人的後裔（耶穌基督）要踏碎你（魔鬼古蛇）的頭顱。」使人脫離罪惡能與天主和好而得到永福的生命。

世人主保 聖母成為整個教會的母親

耶穌對祂的門徒說：「看！你的母親！」（若19:27）耶穌這樣的說法是表示；在祂建立教會時，就立這位女人——祂的母親為教會的母親；瑪利亞在天使報喜時，答應與天主聖神合作，說：「看！上主的婢女，願照祢的話成就於我罷！」（路1:38）因著瑪利亞的答應，為世人帶來救主耶穌基督——教會的頭。在十字架上基督與體的教會誕生之時，聖母已成為整個教會的母親。

默想中，看到聖母的一生，默默陪伴參與耶穌基督的救贖工程，無怨無恨、受盡折磨，愛到成傷，受盡苦楚。當聖母瑪利亞結束了人世的生命時，主耶穌舉揚了祂的母親，得享蒙召升天的殊榮，並且被顯揚「天主立聖母為天地之母皇及世人之主保。」我們深信；凡是向聖母瑪利亞祈求，或祈求聖母瑪利亞轉求天主的人，必蒙受天主的悅納，並蒙受天主俯允，恩許我們的祈求。

天主對世人的愛永恆不變，秋田聖母流淚101次的泣訴，特別要求我們世人不要犯罪而傷害耶穌聖心，要求我們要做補贖，為世人的罪祈禱；更要克己，獻上我們

的苦痛和過神貧的生活，為那些背信忘恩負義的罪人祈禱，以勇敢犧牲的精神為主作見證，也警告我們：「如果我們的罪孽不止，就與天主的救恩無緣了。」

賞景讚嘆 以感恩的心形塑心靈花園

在秋田聖母朝聖旅途途中，我們也看到如詩如畫的美景變化，感受天主的奇妙化工，在十和田湖畔的楓葉逐漸被染紅，湖光山色之美，令人怦然心動；想到「天主所造的樣樣都美好，如以感恩的心領受，沒有一樣是可以擯棄的。」（弟前4:4）在心靈神會中全然釋放，浸沐在天主的奇工妙化，享受這無聲勝有聲的寧靜萬端，也逐漸形塑了自我的「心靈花園」，以感恩的心深深領受，細細品嘗。

十田湖水的唯一出口是奧入瀨溪，是日本最著名、最古老、最自然美麗的溪流，也是被日本政府列管的名勝觀光風景線，導遊鼓勵大家下車漫遊在溪邊的小徑上，欣賞美麗風景。這時我內心膽怯害怕龍關骨的傷痛會承受不住而止步，但在大家的鼓勵下，祈求聖母媽媽的陪伴和天主大能助佑後，放心大膽的下車，步行於綠色幽徑上，在景色如畫中渾然忘我地陶醉其中，讚美感謝天主恩賜良機，免得遺憾終生。

奧入瀨溪流的美景常被日本俳句詩人所描繪，松尾芭蕉在日本文學上有不朽的詩詞傳誦，記述這條全長14.2公里的溪流每一處景致，使人流連忘返。漫步在蒼勁翕鬱的老樹、大樹和小樹中，深深吸取芬多精的精華之氣，全身舒暢無比，快樂地行走在高低不平的彎曲幽徑上；花木植栽及綠草香氣陣陣撲鼻，令人心曠神怡，笑臉迎人的花朵，散發微微清香，也讓人不禁相對微笑，隨著蝴蝶翩飛，也覺腳步輕盈起舞，愜意極了！

與主同遊 得到身心靈的釋放和療癒

漫步在奧入瀨溪流的大自然絕色中，風聲、鳥聲、潺潺流水聲，聲聲入耳；蟲鳴、蛙唱、樹葉婆娑聲，扣人心弦，萬籟之音譜出美妙樂章，使我身、心、靈完全開

放，情不自禁的吟誦：「高天陳述天主的光榮，穹蒼宣揚祂手的化工；日與日侃侃而談，夜與夜知識相傳，不是語，也不是言，是聽不到的言語；它們的聲音傳遍普世，它們的言語達於地極。」（詠19:2-5）與造物主同遊，盡釋身心束縛，拋卻壓力重擔，得到全然療癒。讚美感謝天主與我同行的絕妙經驗，使我終身難忘回味與上主同遊的神妙中。這個奇異恩典是何等的偉大。

這趟奧入瀨溪的神妙之遊，在渾然忘我中竟然能一拐一拐與主同行走了將近2公里之遠，打破了我體弱骨骨折之後行走的記錄，使我驚奇不已。在與主同遊中得到療癒的興奮，也得到釋放的喜樂。聖保祿宗徒指點我們敏銳靜觀天主所創造的一切美善才能與主相遇，他說：「其實自從天主創世以來，祂那看不見的美善，祂那永遠的大能和祂為神的本性，都可以憑祂所造的萬物辨認洞察出來，以致人無可推諉。」（羅1:20）如果我們的信仰生活為世俗而忙、盲、茫，就無法從「萬物辨認洞察出來」，而錯失了與上主相遇的機會，真是可惜！

當我們看到萬物的美善，欣賞如詩如畫的美景時；就要如依撒意亞先知所說的：「趁上主可找到的時候，你們應尋找祂；趁祂在近處的時候，你們應該呼求祂。」（依55:6）以信德的眼光和感恩的心把握這神聖的機會找到祂，才能與上主同遊在天地美妙之間，這是何等的幸福，這是何等奇妙的恩寵呀！

全心歸主 朝聖幫助我們走成聖之路

朝聖也是成聖的一種方法，教宗方濟各特別鼓勵我們去朝聖，使我們得到奇妙恩典。而聖保祿宗徒很清楚表示：「天主的旨意就是要我們成聖。」（得前4:20）成聖是得救之路，朝聖是昭合天主旨意。可見朝聖在我們的信仰生活中也是一件很重要的事。

朝聖是天主的一種召叫，當聖神觸動我們的心靈時，朝聖的念頭就會浮現，就會心動，若無外在因素就會有所行動，就會開始準備我們的身、心、靈舉心向上，歸向天主，就會開始除去我們心靈的污穢不潔、罪過、

要以純靜潔淨的心靈與主和好，在朝聖中與主契合。所以，聖保祿說：「天主召叫我們不是為不潔，而是成聖。」（得前4:7）成聖要看個人的準備功夫做得如何？是否全心為天主所用！這樣我們才能走向成聖之路。

朝聖是一種靈修生活的表現；朝聖者能放棄世俗的雜念及自以為是驕矜的心態，能謙卑地「為人洗腳」、彼此相愛、空虛自己，把自己的身、心、靈、思、言、行為完全交給天主來帶領，才能與主相遇，重新得著力量，改變成為新人。使我們的人生觀有新的看法，新的作為，繼而在心思、意念、言語、行為上活出天主慈悲良善、寬仁的愛，積極為主工作，走向成聖之路。

家庭朝聖 滿全渴念能一起走向天鄉

此次家庭朝聖是小妹麗妙發起的，我因腳傷行動不便，怕累大家而多次婉謝了她的美意；但在最後一次婉謝後的清晨3時左右，恍惚中有個溫柔的聲音對我說：「你為什麼不去？」讓我驚醒，沉思良久，猜想是秋田聖母要我去，治癒我，懷著這渴望、期待與興奮的心情答應了妹妹的邀請，順利地走上朝聖之路，心中萬分感謝家人的愛心成就。

朝聖第2天，是小妹麗妙生日，我們來到了盛岡——四ツ教會舉行彌撒，隨團神師程若石神父在彌撒前宣布：「今天是劉麗妙姊妹奉獻她生日的感恩彌撒，我們慶賀她生日快樂！朝聖團的32位中，麗妙的家人就有8位參加，真是個熱心的家庭。」彌撒後，程神父和我們全家人一起合照，留下了這歷史性值得紀念的溫馨合影。當晚，我們也全家一起晚禱，頌念玫瑰經和慈悲串經後，獻上寫著「生日快樂」的溫蛋蛋，麗妙非常高興，分享當地出產美味的水蜜桃和水梨，妹妹說出她的60歲生日感言，渴望全家人陪她一起以朝聖的方式過60壽慶，在無限感動與感恩中度過美好快樂又有意義的一天。

在朝聖旅程中常想到，我們兄弟姊妹8人從小就在父母諄諄善誘教導下領受天主的恩典；父親的口頭語常說：「我們生活、工作也要神，也要人，人要努力，神才會降福我們。」媽媽常說：「我們要愛天主，要愛聖母，天主會降福我們，聖母會保佑我們，帶領我們到天主那裡。」所以我們每晚都全家聚在一起念晚課，念玫瑰經，求天主降福我們家庭，求聖母保佑我們全家。這就是信仰根基的培育，雖然父母已在天上享受榮福，但這晚禱念玫瑰經的美好祈禱，我們已承襲下來，也要傳承給下一代，好讓我們全家族都能回歸天鄉，和已在天上的父母團聚在一起。這也是聖保祿宗徒勉勵我們的：「其實，他們如今所渴念的，實是一個更美麗的家鄉，即天上的家鄉。」（希11:16）這也是我們全家這次來朝聖的最終目的。

我這「你為什麼不來？」的幸運兒，在聖母輕柔召喚下，得以與主同行，與主同遊；使我的人生觀有了重大改變，我會全心全力彰顯天主慈悲的面容，愛主愛人，為主作見證，勇於傳福音。



▲在聖體奉仕會的木造聖堂裡合影留念



▲領隊程若石神父與朝聖團中的劉家親友家人一起合影。（劉勝利提供）
▲在聖體奉仕會幽靜優美的庭園裡，有一尊石雕的慈愛「微笑聖母」。



甲年將臨期第一主日 警醒期待

■文／方濟會士 黃敏正副主教 圖／鮑博

讀經一：依撒意亞先知書2:1-5
答唱詠：聖詠121:1；1-4，6-9
讀經二：聖保祿宗徒致羅馬人書13:11-14
福音：聖瑪竇福音24:37-44



教會禮儀年度的首主日猶如元旦，即甲年之始。甲年將臨期第一主日的聖言引導我們專注於「那日子」：依撒意亞先知指出那是「末日」的默西亞時代；聖保祿指出那是「黑夜已深，白日將近」，應棄暗投明的過渡時期；耶穌啟示那是「人子再次來臨」的時刻。讓我們接納聖言的教導，正確認識「那日子」即將來臨的真諦，並警醒期待，以相稱的言行善做準備。

耶穌基督是天主救恩史的中心，祂是萬民期待的默西亞，在基督來臨之前的眾先知們，受天主派遣向選民宣告默西亞即將來臨，依撒意亞先知獲得的「異像」如下：¹阿摩茲的兒子依撒意亞看到有關猶大和耶路撒冷的異像，就是：²到末日，上主的聖殿所在的山嶺必矗立在群山之上，超乎一切山峰，萬民都要向它湧來。³將有許多民族前來說：「來吧！讓我們一同攀登主上的聖山，前往雅格的天主的殿裏；祂要指引我們該走的道路，我們要走在這條道路上。因為法律出自熙雍，上主的話也來自耶路撒冷。」⁴祂要統治萬邦，治理眾民。他們要把刀劍鑄成鋤頭，把槍矛製成鐮刀；民族與民族不再持刀相向，人民也不再整軍備戰。⁵雅格的家族，來吧！讓我們在上主的光明中行走！（依2）

「異像」是天主特別的賞賜，使人看見他人所不能見的事情；得見異像者同時領受使命，要將所見的事情傳達給百姓、首長或君王。讀經一係節錄依撒意亞先知的一段預言，那是於約堂為王時（BC.738~736）所說的預言，此段預言（2~4節）也完全相同地記載於《米該亞先知書》4:1~3。一開始所指的「到末日」，就是默西亞來臨的日子，那時聖殿山將超越一切山嶺，成為彰顯天主光輝的聖地，萬民將匯集此地來崇拜雅格的天主，堅守上主的法律。依撒意亞在此所刻劃出的默西亞形象，完全符合《依11:1~11》的默西亞論。整個第2章為一詩篇，分為6首：第1首（1~3c），到了默西亞時代，熙雍山將成為全世界宗教的中心，萬民將聚集於熙雍山，接受上主的法律。第2首（3d~5），上主將在熙雍山統治萬邦，使萬民享受和平。第3首（6~8），目前以色列民犯了罪，離棄雅威，歸附了邪神。第4首（9~11），以色列民應該回心轉意，否則在上主的日子裡難逃滅亡。第5首（12~16），上主的日子將臨於猶大，這個日子宛如衝過黎巴嫩和巴商山而吹往西海的狂風。第6首（17~22），那一日選民將意識到敬奉邪神的害處。

「熙雍」是天主的居所，人類的宗教中心，天主在熙雍統治萬民，默西亞在此為王，以天主的法律、教訓和正義使異族互相親善、停止戰爭，默西亞時代就是和平的時代。所以，先知勸勉百姓要以「在上主的光明中行走」的生活來期待和接納那日子。

耶穌基督就是眾先知所預言的默西亞，祂來到了人間，可是依撒意亞先知所描繪的默西亞時代的和平榮景為何沒有實現？為何仍然遍地戰爭和罪惡？因為耶穌降世，並未奪去人的自由意志，假使人們善用自由，完全接納天國的喜訊，完全遵從耶穌的教導，世界上就絕對沒有戰爭。可惜耶穌來了，從生至死都不被接納，反被排斥到極點，終被釘死於十字架上。因此，耶穌將「那日子」導向未來的「末世」時刻，《瑪竇福音》第24章和25章都是記載耶穌的末世言論，耶穌勸勉門徒們應警醒祈禱，世界終窮的日子一定會來到，應隨時準備妥當，避免重蹈洪水滅世以前人們的覆轍：

³⁷耶穌向門徒們說：「就像在諾厄的時日一樣，人子的來臨也是這樣。³⁸因為就像在洪水以前，人們照常吃喝婚嫁，直到諾厄進入方舟的那一天，³⁹仍然沒有覺察；洪水來了，就把他們都沖了去；人子的來臨，也將是這樣的。⁴⁰那時候，兩個人同在田裡工作，一個被接去，另一個留在那裏；⁴¹兩個女人同在磨坊推磨，一個被接去，另一個留下。⁴²所以，你們要警醒，因為你們不知道：你們的主要在那一天來臨。⁴³這一點你們要明白：如果家主知道，小偷要在什麼時候來，他一定提高警覺，不讓自己的房屋被挖穿。⁴⁴因此，你們應該隨時準備好，因為在你們想不到的時刻，人子就來了。」（瑪24）

耶穌提出諾厄方舟的事蹟來教導不可疏於警醒覺察，之後舉了種田、推磨和盜賊等3個例子，強調「末世」時刻就是「人子來臨」的時刻，那是天主審判的日子，這日子是無法預測何時會來到的（得前5:2），因此必須「警醒」和「隨時準備好」。關於「人子」一詞，在《舊約》先知書中《依撒意亞先知書》提及「人子」3次，都是指一般的世人；《厄則克耳先知書》提及「人子」94次之多，卻是指先知自己，是上主向他說話時的稱呼；《米該亞先知書》僅一次提到：「不寄望於人子」（米5:6），那是指一般人的兒子。所以，只有達尼爾先知很獨特地提及「人子」5次，他說：「一位相似人子者」（達7:13），「人子」意指默西亞君王。在《舊約》時代，眾百姓如大旱之望雲霓，翹首渴望的默西亞，是一位能在戰場上消滅一切敵人，在政治上復興猶太民族的救星。

來到《新約》時代，耶穌常以「人



ADVENT 1. MAT. 24: 37-44.
STAY AWAKE, THEREFORE. YOU CANNOT KNOW THE DAY YOUR LORD IS COMING ... IF THE OWNER OF THE HOUSE KNEW WHEN THE THIEF WAS COMING ...

子」來指稱自己，《瑪竇福音》有31次提及「人子」，《瑪谷福音》有14次，《路加福音》25次，《若望福音》12次。除了4部福音外，《新約》中只有《宗徒大事錄》記載一次「人子」，那是斯德望在臨死前所說的：「看，我見天開了，並見人子站在天主右邊」（宗7:56）。「人子」包含默西亞的尊位，也包含默西亞的苦難；亦即將達尼爾先知的預言，與依撒意亞先知關於上主受苦僕人的預言結合一起。一方面含有默西亞的神性以及上主受苦僕人的人性，另一方面也暗示耶穌末世永存的光榮。

初期教會經驗到耶穌基督已經來臨，然而耶穌基督的日子卻是未來式（格前5:5，斐1:6;10），猶如處於過渡時期一般。耶穌再度來臨的日子是天地間最大的秘密，連天使和「人子」也不知道，只有天父知曉（瑪24:36，谷13:32）。關於這個過渡時期，保祿說道：「¹¹你們該認清這個時期，現在已經是你們從睡夢中醒來的時刻了，因為我們的救恩，現在比我們初信的時候更為接近。¹²黑夜已深，白日將近，所以我們該拋棄黑暗的行為，佩上光明的武器：¹³舉止要端莊，好像在白天

一樣；不可狂妄豪飲，不可淫亂放蕩，不可爭鬥嫉妒；¹⁴但要裝備上主耶穌基督的武器；不要只掛慮肉身的事，以滿足私慾。」（羅13）

保祿提出積極的靈修勸言，除了以醒寤（谷13:33~36）和祈禱來等候耶穌基督之外，更應過著攻打邪惡的戰鬥生活，保祿將「狂妄豪飲、淫亂放蕩、爭鬥嫉妒」比喻作「黑暗的行為」，將「上主耶穌基督」比喻為應當「佩上的光明武器」。耶穌基督就是我們的武器和力量，因此要「穿上耶穌基督」（迦3:27，弗4:24），並且勉勵「懷有耶穌基督所懷有的心情」。（斐2:5）

不可預知的「那日子」是「人子再次來臨」的時刻，是世界終窮的「末日」，然而，為個人而言即是自己離世的那時刻，我們無須猜測自己離世的確切日期，卻應「隨時準備好」，以化劍為犁和光明聖善的生活來面對。在教會的禮儀節慶中，「那日子」就是耶穌基督來臨的聖誕節，我們以隆重的禮儀和各種慶祝活動，來表彰接納這一位為我們而誕生的默西亞，祂是我們的君王，萬民期待的救世主。



▲生命之母像(在法國母院Venasque小聖堂)



▲法國母院生命之母教堂靜禱情景



▲在法國生命之母的母院聖愛美蘭大教堂發願情景

慶祝瑪利尤震神父11月19日列真福品

暢飲心愛主

文／李秀華（生命之母團體）
圖／生命之母團體

瑪利尤震神父說：「聖女大德蘭曾這樣吶喊：『我要見天主！』這並不是一時的願望，也不是瞬間的熱情，而是聖女整個人的渴望，整個人生的追求，並左右其對靈修的各種態度。全德是甚麼？全德就是圓滿地與我們的終向——天主——結合。」《靈心城堡》和十字若望的《靈歌》都不約而同的論述這樣的進程，彼此相輔相成。十字若望認為愛有不同的等級或愛的酒室有七級，當靈魂完美地擁有聖神七恩時，這七個等級也會被完全擁有，這是按照靈魂的接納能力。當靈魂達到完美地擁有敬畏的神恩，也會完美地擁有愛的神恩。有許多靈魂抵達並進入最初的酒室，每個人按所擁有的愛之成全，但在今世中，很少人達到最終和最內之處：和天主完美的結合——神婚。

十字若望說當我們還未達到這個成全時，往往會存有一些欲望、愛好和其他不成全的「小羊群」，有時是本性的，有時是靈性的，她跟在後面，追隨又盡責地努力餵養牠們。在理智方面，通常存有一些想認知事物的不成全欲望：意志方面，通常容許自己著迷於一些小愛好和欲望，有時是現世的事物，例如擁有一些小東西，或貪戀某物超過另一物，或所看重的某些自負、喜好和細節，或仍帶有俗氣或俗味的其他小東西；有時是本性方面，如在吃或喝上，比較喜歡這個，超過那個，及選擇和希望最好的；有時是靈性方面的事物，如渴望品嚐天主，及其他絕對說不完的不適宜言行，這是未臻成全的神修人士通常會有的；另一方面，有許多形形色色、掛慮和不適當的故意，吸引她追隨它們。（參閱《靈歌》，198頁）

在親密的結合中，天主所通傳給靈魂的，完全超乎言詞，人不能說甚麼，正如關於天主，沒有人能說有甚麼是像祂的；因為正是天主，祂以神妙的光榮親自通傳，神化靈魂成為祂自己，使雙方合一。天主以仁慈俯就靈魂，刻印和灌注祂的愛和恩寵給她，藉此，使她這麼美麗和受舉揚，使她「成為有分於天主性體的人。」（伯後1:4）

就像暢飲會擴散和流入全身的肢體和血管，同樣，這個天主的通傳實體地擴散，達及整個靈魂。也就是靈魂在天主內神化，按照那個神化，靈魂暢飲她的心愛主，根據她的實體和心靈的官能。因為，按照理智，她暢飲智慧和知識；按照意志，暢飲最溫柔的愛；按照記憶，在光榮的回憶和感情中，她暢飲舒暢和歡愉。

1985年4月7日，亞味農主教布歇（Bonchex）發起為尤震神父立聖品案。1990年，教區結束對他生平非凡的聖德及奇蹟的調查。羅馬啟封以上兩方面的調查案卷。教宗本篤十六世於2013年12月19日宣布瑪利尤震神父為可敬者。今年3月3日現任教宗方濟各核准列品小組的調查，已於今年基督普世君王節的前夕——11月19日，於法國的亞維農教區列為真福品。讚美感謝天主！我們又有一位當代的靈修導師可以效法！讓我們一起頌謝天主！

在暢飲天主至高智慧的飲料後，使她忘掉所有的世物，靈魂覺得先前所知道的，就算是通曉世上所有的一切，和那個認識相比，是完全無知。因為她處於超性認識的啟迪中，世上所有本性的知識，是無知而非知。她也了悟，所有不認識那個至高認知的，都不是知，而是不知。因為不知道天主，即是一無所知。如同聖保祿所說的：「在世人眼中視為珍貴的智慧，在天主面前原是愚妄。」（格前3:19）

除此之外，理智在天主內的神化和舉揚，在其中，靈魂彷彿著迷和沉醉在愛內，完全專注於天主，不容分心注意世界的人和事物；不止所有事物，而且連她自己，都處於遠離和滅絕中，彷彿她已轉變並堅決於愛，這在於遠離自己，達到心愛主。

帶領人走向天主，與天主相遇在愛中結合，是瑪利尤震神父的主要使命。他認為聖洗所賜的聖化恩寵，就是對天主生命的真實分享。這恩寵進入我們的靈魂內，在靈魂的實體建立起實質性的住處，並以灌注性的諸德，占有靈魂的官能。



▲1964年瑪利尤震神父拜訪西貢



▲1955年瑪利尤震神父在印度的Ernakulam訪視

因此這恩寵不是停留在表面像塗上油漆，也不是停留在外面，像植物的接枝一樣。這恩寵真實的由天主所灌注；滲入人的幽深之處，與人形成一體，就像油膏一樣滲透到各處，或像酵母一樣無法遏止其作用。因此，人的靈魂及官能被天主的生命所包圍和滲透。其實靈修生活正是天主的生命不斷地湧入、伸展、不斷地征服、占有靈魂。（參閱《我要見天主》，1375頁）

無限的天父以這麼溫柔和真實的愛，恩待和提拔這位謙虛和深情的靈魂，到如此的地步，真是令人不可思議！處於這麼至高的寵惠中，溶化於愛中，靈魂有何等的感受呢？看到天主這樣的胸懷，以這麼至高和慷慨的愛為她敞開！自覺處在這麼豐盈的歡愉中，她完全委順於天主！也將自己的意志和愛的胸懷獻給祂。天主神化靈魂，使靈魂完全是祂的，在她內騰空所有與天主無關的。所以她不僅在意志上，也在工作上，毫無保留，全都獻給天主。這就像天主自由地把自己給她；致使雙方的意志，彼此付出，互相委順和滿意，以至於都不會在任何事上辜負對方。啊！多麼美妙奧秘的天人合一！啊！多麼令人羨慕的萬千寵惠！

（全系列完）

慶祝瑪利尤震神父宣真福品

時間：12月10日（六）14:00-17:00

地點：台北聖家堂大聖堂
（台北市新生南路二段50號）

內容：14:15-15:15 瑪利尤震神父——走向天主的夥伴
15:30-17:00 感恩祭及共融

歡迎撥冗蒞臨 讚頌主恩！

生命之母團體 敬邀

原訂於 11 月 26 日（六）在真理大學舉行之基督徒運動會因故取消，造成不便，懇請見諒。

加爾各答聖德蘭姆姆 聖愛在台灣特展

第二梯次展出時間：即日起～12月31日（六）全天

地點：耕莘醫院安康院區一樓大廳及二樓走廊（新北市新店區車子路15號）

ICON當代聖像畫 董蘭芝作品展

每周三、六14:00～17:00與作者有約

展期：即日起～2017年2月19日 每日10:00～17:00

地點：波尼法藝術文化中心（台南市中西區友愛街10號）

詳洽：06-220-4037團體可預約導覽

若望之家避靜院 近期靈修活動

小避靜主題：藉著將臨期禮儀培養望德 主講：雷嘉理神父

時間：11月25日（五）20:00～27日（日）10:00

一日靈修時間：11月27日（日）08:30～18:00

地點：若望之家避靜院（新北市三峽區中園街119號）

詳洽：02-2671-1964

聖吉安娜生命維護中心 惜生日

時間：11月26日（六）09:00～12:00 主題：讓小孩子到我跟前來

地點：聖吉安娜生命維護中心（桃園市中壢區中央西路2段124號）

詳洽：03-493-3549、0975-326-006

厄瑪奴耳團體 怎麼安靜的朝拜聖體

系列6：慈悲（二）活動內容：歌頌祈禱，主題分享，朝拜聖體

時間：11月26日（六）14:00～16:00

系列7：歌頌祈禱，主題分享，朝拜聖體

時間：12月11日（日）14:00～16:00

地點：輔大神學院小聖堂（新莊區中正路514巷103號）

詳洽：0972-151-498鮑立仁神父

南松山天主堂將臨期避靜

主題：在基督內的新生命 如何將基督的愛落實在生活中 主講：盧德輝神父

時間：11月27日（日）09:30～16:00

地點：南松山天主堂（台北市南京東路5段352號）

詳洽：02-2762-8653

洛雷托聖母之家朝聖地將臨期避靜

時間：11月27日（日）09:30～16:30 主講：潘家駿神父

地點：洛雷托聖母之家朝聖地（苗栗縣頭屋鄉中正街20號）

詳洽：037-253-514

依納爵靈修中心 近期靈修活動

電影靈修工作坊時間：11月27日（日）13:30～17:00

將臨期避靜時間：12月17日（六）09:00～16:30 天主的愛子～尋回內在小孩

地點：台北依納爵靈修中心（台北市辛亥路一段22號）

詳洽：02-2364-6400 Email：twignatian@yahoo.com.tw

台南中山路天主堂150周年 道明會創會800周年

時間：11月27日（日）15:00公念玫瑰經 15:30彌撒

地點：台南中山路聖母無染原罪堂（台南市中西區中山路86號）

詳洽：06-221-7607

關懷社會系列講座 中梵建交？怎麼辦！！

主持人：楊敦和 與談人：王豫元、古偉瀛、韓德力

時間：12月2日（五）19:30～21:30（19:00pm開始進場）

地點：台大校友會館4樓（台北市中正區濟南路一段2-1號）

詳洽：0933 764 148張帆人

生命之母會將臨期退省 慈悲與和好

時間：12月2日（五）20:00～4日（日）16:30 主講：謝詩祥神父

地點：聖本篤靈修中心（新北市淡水區學府路34巷10號）

詳洽：0905-025-837馬盈安、0965-062-838黃永芬

報名網址：http://www.ndvtaiwan.com/ 報名截止：11月27日

四腳亭露德聖母朝聖地活動

時間：12月3日（六）09:00明供聖體、和好聖事 10:00朝聖彌撒

地點：四腳亭露德聖母朝聖地（新北市瑞芳區四腳亭瑞竹路32號）

詳洽：02-2457-8252、0932-162-757林志信、0921-611-976林貞生神父

獅潭森林大學冬季講座 浪漫台3線

詩與客家人文態 分享：劉正偉博士

時間：12月3日（六）9:30～13:00，

地點：苗栗獅潭鄉義民廟旁 新店村活動中心（苗栗縣獅潭鄉新店村46號）

詳洽：0922-613-636陳若翰、0916-114-396彭以凡神父

萬金聖母聖殿 堂慶九日敬禮

時間：12月3日（六）～10日（六）19:40

12月11日（日）10:00 慶祝開教155周年感恩禮 主禮：劉振忠總主教

地點：萬金聖母聖殿（屏東縣萬巒鄉萬金村萬興路24號）

詳洽：08-783-2005 傳真：08-783-3852 E-mail：bankin.kh@catholic.org.tw

南松山天主堂 62周年堂慶活動

感恩音樂會：12月3日（六）19:30～21:00

堂慶活動：12月4日（日）09:30感恩聖祭 11:30共融餐會

地點：南松山天主堂（台北市南京東路5段352號）

詳洽：02-2762-8653

萬華聖女小德蘭朝聖地 將臨期一日避靜

講題：婚前教育與牧靈關懷、愛的喜樂～慈悲

時間：12月4日（日）09:00～16:00 帶領：符文玲老師（國）、周佩玉修女（台）

地點：聖女小德蘭朝聖地（台北市興寧街70號）

詳洽：02-2306-3211 E-mail：thrschurch@gmail.com

台北八德路聖若瑟堂降臨期避靜活動

主題：愛的喜樂 主講：洪萬六神父

時間：12月4日（日）10:30～15:00

地點：台北八德路聖若瑟堂（台北市八德路3段158巷22號）

詳洽：0937-516-669曾粹繁

台北聖家堂將臨期避靜

主題：在主的家內彼此寬恕和解開 主講：裴育聖神父

時間：12月10日（六）09:00～15:00

地點：台北聖家堂（台北市新生南路2段50號）

詳洽：02-2392- 0701詢問室

景美聖神堂 聖方濟沙勿略堂 將臨期聯合避靜

時間：12月10日（六）09:00～15:00 神師：麥安泰神父

地點：聖方濟沙勿略堂（台北市羅斯福路5段150巷25號）

詳洽：02-2932-4940

上智文教基金會 婚前十堂課

時間：12月10日（六）13:30～20:00、11日（日）08:30～16:00

地點：台中教區主教公署（台中市北區德化街368號）

詳洽：04-2205-9621 報名網址：http://www.ppi.org.tw

E-mail: ppi.taiwan185@gmail.com

靜山靈修中心 福音劇工作坊

時間：12月10日（六）09:00～11日（日）13:00 帶領者：王漪、林岱瑩老師

地點：靜山靈修中心（彰化市大埔路2巷1弄40號）

詳洽：04-712-2259轉143 傳真：04-712-2258

E-mail：manresa.tw@msa.hinet.net

依納爵靈修中心 將臨期避靜

天主的愛子——尋回內在小孩

時間：12月17日（六）09:00～16:30

地點：台北依納爵靈修中心（台北市辛亥路1段22號）

詳洽：02-2364-6400 E-mail：

twignatian@yahoo.com.tw

主顧修女會歲末園遊會 愛在奇蹟、樂活晚年

時間：12月17日（六）09:00～13:00

地點：主顧修女會奇蹟之家（新北市泰山區新生路4號）

詳洽：02-2906-2242分機323、325 E-mail：miracle2000@gmail.com

台北成功聖母聖心堂 將臨期避靜

主題：降孕的奧蹟 主講：呂晶器神父

時間：12月18日（日）10:30～16:30

地點：台北成功聖母聖心堂2F（台北市和平東路2段265巷9號）

詳洽：02-2701-3485鄒秘書

真福山跨年祈福家庭共融活動

時間：12月31日（六）10:00～2017年1月1日（日）14:00 報名截止：12月10日

地點：真福山社福文教中心（高雄市杉林區杉林里合森巷160號）

詳洽：0918-233-311 傳真：07-282-4029 E-mail：ernie.cindy@msa.hinet.net

輔大宗教系 宗教與社會正義講座 第二部分

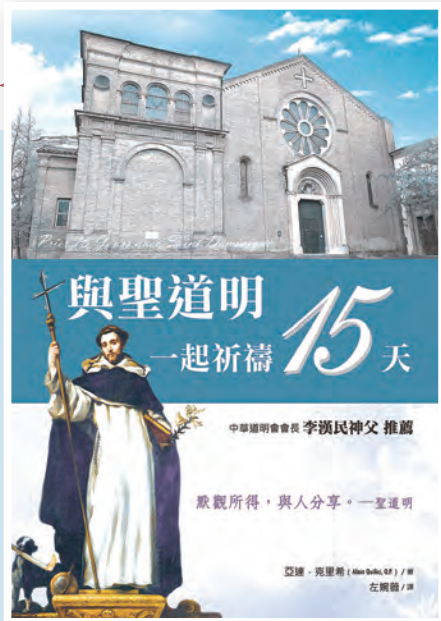
環境正義——苑裡掀海風 講者：劉育育、林秀瓦

時間：2017年1月6日（五）13:40～15:30

地點：輔仁大學羅耀拉三樓301教室（新北市新莊區中正路510號）

網站：http://www.rsd.fju.edu.tw/

詳洽：02-2905-2603宋淑華秘書 E-mail：043353@mail.fju.edu.tw



正當普世教會熱切慶祝慈悲禧年，並透過禧年的實踐，來認識天父對世人的愛，也展開教會對罪人的關懷，並邀請我們自身的悔改歸依之際，全球道明會士們也同時在慶祝會祖聖道明創會800禧年的慶典。在這個慶典開幕時，我們現任的總會長Fr. Bruno Cadore邀請所有會士們，再次由這個聖道明所創立的修會內，發現會祖的神恩，認識這個經歷8個世紀歲月的歷練後，仍然屹立不搖且繼續在為真理奮戰的修會，並從會士們自身的悔改歸依後，接續她的使命：「去，你們去傳福音吧！」

由黃金昆神父所作的〈道明會士福傳八百年〉和〈智慧相伴詠愛宣言〉中，可知道明會透過宣講、祝福、讚頌，讓人認識信仰的真理，獲得來自天主的祝福，使人不禁對於天主對這旅途世界的創造、救贖、聖化，發出深深地讚嘆、感恩和愛慕之意。是的，這個

屹立不搖八百年

■文／李漢民神父（中華道明會會長） 圖／光啟文化

道明會（宣道會）

默觀、宣講的修會曾經是支撐教會存在、穩固的大柱石，她是透過天主特別揀選的僕人——聖道明所創立。

800年前，聖道明藉著祈禱、默想、與天主交談後，透過宣講的力量駁斥異端，見證天主之愛的修道、行道和宣道的團體。是的，這個修會團體數百年來為了宣講、默觀、見證上主之愛，產

生了無數的精修聖人和殉道聖人。他們不僅增添了教會內在的豐富生命，他們也延續修會的生命。他們拯救了無數的靈魂，他們也彰顯了天主的無比榮耀。他們都出自以聖道明的智慧所創立的「宣道兄弟會」。

光啟文化事業也在這光輝的800年慶典之際，出版有關聖道明的細膩描

寫的祈禱書。的確，聖道明是一位悲天憫人、懷有博大胸懷與遠見的梦想實踐者，他浸潤在與天主親密關係的默觀中，他也行動於拯救人靈的宣講中；他獻身於慈愛聖母的懷抱中，他也共融於兄弟之愛的修會內。誠摯地邀請大家一起來細細品嚐：《與聖道明一起祈禱15天》。

穿越雕像 認識可親的聖道明

■文／左婉薇
（《與聖道明一起祈禱15天》譯者）

我能有機會翻譯《與聖道明一起祈禱15天》，大概是因為甘國棟神父認為我和道明會接觸較多。我算是吧！陸陸續續翻譯過5、6本道明會士的作品，又在道明中學教了十幾年的書；感謝道明會的提拔，我才開始翻譯及教書生涯。

但我認識聖道明嗎？在道明中學任教那些年，一踏進校園，映入眼簾的就是一尊白色巨大的聖道明塑像。我看了十幾年，卻不曾想過他在真實生活中是個怎樣的人。

直到譯完這本書，我才發現原來聖道明心腸極軟，受不了窮人沒飯吃，也受不了世人被異端蒙蔽，一定要盡已

所能做些什麼；原來他感情豐富，成天淚眼婆娑，為世人與耶穌的苦難而哭。但他又滿心喜樂，因為他大部分時間不是在與天主談話，就是在談論天主；他也果決堅毅，一旦決定，就不會反覆。原來他隨時隨地祈禱，而且姿勢極具創意；他也隨時隨地宣講，不放過任何機會直擊異端。他重視彌撒和日課，卻又有彈性，不會為了禮儀，妨礙更重要的宣講與研讀。

他強調團體，但不要表面的和諧，而要弟兄真正的同心合意。他飲水思源，愛耶穌，當然就要愛聖母。聖道明到處奔波，只靠兩條腿，一天能走50公里。他為教會帶來改革，卻堅持一切

要「在教會內」。在他的弟兄眼中，他亦父亦兄，備受崇敬與愛戴。還有一點令我印象深刻的：他身材細瘦，十分俊秀，髮鬚微紅，雙目美麗，聲音宏亮而悅耳，婦人都喜歡他。

現在我心中的聖道明已不再是那座白色的塑像，而是如此的鮮活、吸引人，是一位融合了各種看似互異的德行，只為天主而活的聖人。就如本書作者所言：「聖道明留給我們的勝過一套靈修方法，他留下的是一個實際的典範。」在慶祝道明會創會800周年的尾聲，也願這本書幫助我們跟隨聖道明的腳步，每一日更深地愛主愛人。

漫遊聖經與德行間

■文／盧德（輔大神學叢書主編） 圖／光啟文化

陳耀聲神父《十誠與真福八端》之我見

身為基督徒，活在基督信仰內，難免也同時處身於對內、對外的兩股張力中——對內，是如何面見天主，尋求祂的旨意，以充分實現吾人在此生的受造意義；對外，則是如何活出信仰，見證天主德能，同時也將天主的大愛散播出去，感染周遭我們所關懷的人。

面對這股同時要安內、又要撫外的張力，本書作者陳耀聲神父為我們指引了一條可行之路——透過德行的鏡頭來研讀《聖經》，也透過研讀《聖經》來深化並加強德行的實踐。而且，本書所提供的這條整合之道，不僅串連了《舊約》與《新約》、串連了神哲學與倫理學，也串連了基督徒的靈修與德行，化解了信仰無可避免的內外張力。

誠然，基督信仰的終極對象是天主聖三——聖父、聖子、聖神；祂在歷史中，無論有形或無形，不斷地自我通傳，讓全體天主子民無可推諉。舊約中最為人所熟知的，便是天主所頒布的「十誠」；無獨有偶，《新約》中最為人所熟知的，便是耶穌所教誨的「山中聖訓」，尤其是「真福八端」。陳耀聲神父很有智慧地，將天主的這一自我通傳，串連為主軸，並作為基督徒倫理的兩大樞紐。

根據梵二大公會議的訓勉，天主教

倫理神學學者應更重視聖經，以聖經為其源泉和依歸，來探討倫理生活的實踐。本書作者響應此號召，並具體以十誠和真福八端，闡釋其聖經文本（解經）及其內涵意義的引申（詮釋）。無怪乎本書被讚譽為「基於《聖經》的及倫理的雙重宣言」；而且《美國》雜誌（America）亦宣稱陳耀聲神父的貢獻為「里程碑」。

無疑地，陳神父以《聖經》為基礎所做的倫理反省，同時為聖經神學與基督徒倫理之間搭建起一座橋樑；其論證清晰並滿懷情操，不僅帶來猶太傳統（十誠）與基督教導（八福）的精髓，更為大家指出一條追隨耶穌的康莊大道。

尤有甚者，本書作者於全書結語中指出：這是一項「給所有人的絕對性邀請」，不單是為基督徒、或為西方人，它更可以是亞洲地區的信仰經典表達方式。此話怎講？

在陳神父對十誠與真福八端進行反思之後，他也藉以點出了儒家倫理中相似的道德特性。事實上，若把儒家傳統文本中所倡導的平行德行列出，並稍加闡釋，包括四書、五經、甚至是墨家的兼愛非攻等思想，便能了然於胸：德行是中國倫理最重要的內涵，甚至在全亞洲

地區，凡是受到儒家思想所薰陶的文化氛圍中，它都是我們根深柢固的價值與信仰。

儒家倫理的特色，簡言之，便是表現於「道」與「德」二字上：「道」的功能，在於它的指導性，是一個人的倫理生活符合天意與否的參考點（即上文所言「對內尋求上主旨意」的張力）；「德」則通常被視為一種倫理特質，源自於自我本性的修養（即上文所言「對外活出神性大愛的信仰見證」的張力）；而其最終目標，則在於「贊天地之化育，與天地參」，並共融於社會中（《中庸》22章），因而，能做到修身、齊家、治國、平天下。

本書作者於書末之〈跋〉中，平行並列「十誠與儒家相融的德行」，由此一目了然，可見它們不但相輔相成，也是人性共同的渴望。透過東西方的對話——具體而言，透過德行在《聖經》與儒家思想中的比對——不僅讓我們看出同中有異、異中有同的交談基礎，也豐富彼此的心靈，進而打開福傳的大門。

作者陳耀聲神父1968年出生於香港；24歲時加入耶穌會，隨後便被派往世界各地接受培育，從而培養了國際化的視野，同時亦關注各地的牧靈需要。



當他2010年在美國波士頓學院（Boston College）取得倫理神學博士學位後，便展開他的學術生涯，其研究與教學成果有目共睹。然而，這樣一位優秀人才，尤其是正值46歲這個如日中天的年紀，正處於人生大展長才的高峰之際，他便安息主懷，令人不禁捶胸扼腕。所幸，此書的出版問世，不僅為他豐厚的學養留下記錄，也讓我們一窺他字裡行間所流露而出的深情心懷。

期許本書的讀者們，都能受惠於這段徜徉《聖經》與德行之間的悠遊：一方面內化天主德能，成為一股整合內外張力的力量；二方面也能開疆闢土，繼陳神父之努力，共同為亞洲這片土地開創一番新格局。

將臨期蠟燭與讚美詩

■文／楊彥騏
(中原大學宗教研究所)

將臨期是一個屬於基督教會的季節。傳統來說，它可分為4周，聖誕節前的4個主日，這是基督徒自己準備基督的來臨的一種慶祝方式。我們慶祝基督的來臨可分為兩個面向，一是耶穌以嬰兒的方式降臨於世，也就是他的生日；二是我們期待祂再度的來臨，因此我們說的將臨期的原始意思就是「來臨」，期待基督帶來新的耶路撒冷，新天新地，新的合一與最後的審判。這4個星期各別的暗喻包含了對死亡的警醒、審判前的悔改、天國的喜樂與遠離地獄的平安。但最重要的是正義，期待天國的正義來臨，這個世界期待救主的來臨與天主的再創造。整個季節強調的是世界的再次創造，我們需要的不只是悔改，還有更多的是領受恩典，在將臨的恩典中放鬆、享受。

基督的降臨是天主的一種救恩方式的表達，這個救恩首先是從我們的祖先開始。以歷史的角度來看，基督教會信仰的起點是猶太人祖先的信仰；一般來說，在第1周我們首先紀念的是《舊約》的祖先，包含了《創世紀》的亞巴郎，撒辣，雅各伯，若瑟等所有的先祖。在第2周我們紀念《舊約》先知，從先知書信中他們已預言了要來臨的救主，特別是誦讀依撒意亞的預言。在第3周我們紀念洗者若翰，他是耶穌的表兄與為耶穌施洗的那一位。在第4周我們紀念童貞瑪利亞，天主之母；藉著她的同意，對天使說「好」，讓基督的降生成為可能。

將臨期4周顏色的布置，不管是神父的祭衣或者祭台一般都是用紫色與藍色來裝飾，紫色代表悔改，藍色代表希望。除了第3周例外地用粉紅色來裝飾，粉

紅色代表「喜樂」，也就是說這周我們應該喜樂的。在第6世紀，有一首古老的將臨期讚美詩〈聽那曠野的雷聲〉*Vox dara ecce intonat*，特別記錄下來與讀者們分享：

聽！一個先驅的聲音在呼喚，
深透罪惡和暗夜的陰影；
拋棄暗隱的虛偽與幻想，
基督的大能與天上的光在照耀。

現在讓每個沈睡的靈魂被喚醒，
無助沉沒在罪惡和受傷的謊言中；
看！恆星輝煌的光芒，
將所有疾病與罪惡驅逐遠離。

羔羊從天上降來，
藉著最自由的愛，赦免罪過；
如此寬容的仁慈，
我們帶著涕泣的喜悅，感恩我們擁有的一切。

當祂再次顯示祂的光，
最後的審判臨近，世界在顫抖。
祂不再給予罪惡公正的懲罰，
而是在愛中保護和守衛。

願聖父受到最高的光榮，
願聖子獲得勝利，
願聖神的讚美永無窮盡，
從現今到永遠。 阿們！

煉獄，一條滿被天主恩寵的道路

■文／上天之門善會

為煉靈祈禱銘刻在信仰中諸聖相通的道理中。所有的基督信徒，不論是代禱的對象，或是代禱者，都因這個愛德的轉化而受益，「我們為他們祈禱，不但幫助他們，也使他們為我們的益處所作的代禱得以奏效。」（《天主教教理》958號），讓我們看看教會關於諸聖相通功的幾條道理：

教會是由聖神賦予活力的基督奧體，我們是屬於這唯一奧體的肢體

諸聖相通的道理說明：領過洗的人就被納入基督奧體內，成為祂奧體的肢體；這奧體就是教會，基督是她的頭。因此，根據聖保祿美妙的說法，所有的信友「彼此都是一身的肢體」（弗4:25）所有的信友包括：在現世的生者、在淨化狀態中的亡者，以及聖人們。

這奧體沒有界限，因為是由聖愛之神——天主聖神賦予活力的。從領洗開始，耶穌的聖神藉著聖事通傳給每一位信友，使信友成為基督奧體的一個肢體：「誰若沒有基督的聖神，誰就不屬於基督。」（羅8:9）

聖神使我們按照愛及祈禱的律法而生活

我們明白，「如果我們因聖神生活，就應隨從聖神的引導而行事。」（迦5:25）聖神這個在我們內的行動只能是：「仁愛、喜樂、平安、忍耐、良善、溫和、忠信、柔和、節制」（迦5:22）我們作為天主的子女，「受天主聖神引導」（羅8:14），也受祂聖愛的律法引導，就是徹底奉獻自己。因為，「人若為自己的朋友捨掉性命，再沒有比這更大的愛情了。」（若15:13）

捨掉性命，就是死於自己而活於聖神——隨從聖神的引導而不堅持自己的意願。

這個自我奉獻首先在新禱中實現，尤其是為近人代禱，無論是生者還是死者。藉著這個祈禱，我們和聖母一起，結合於耶穌在十字架上、救贖世人的轉求。

轉求是一種求恩的祈禱，使我們與耶穌的祈禱密切配合。祂是天人之間唯一的中保，尤其是為罪人轉求（參閱羅8:34，弟前2:5-8）。因此，「凡由祂而接近天主的人，祂全能拯救，因為祂常活著，為他們轉求。」（希

7:25）同時，「聖神親自以無可言喻的歎息，代我們轉求。那洞悉心靈的天主知道聖神的意願是什麼，因為祂是按照天主的旨意代聖徒轉求。」（羅8:26-27）

那不可見者的窮人（煉靈）在彼岸完成他們的淨化

我們代禱的對象首先是貧苦、弱小者，那些在痛苦、焦慮中、急需我們精神支助人。但是，從一開始，教會也將煉靈納入其中，他們在進入天國之前還需完成淨化。這些弟兄姊妹們都是「彼岸的窮人」，和在塵世生活的窮人一樣，需要我們的精神支助。

「旅途中的教會深深體會耶穌基督整個奧體的這種共融精神，從基督教會的初期，便以極大的熱誠，孝敬追念已故的人；『為此，他為亡者獻贖罪祭，是為叫他們獲得罪赦』。（加下12:46）」（《天主教教理》958）

煉獄，一條成為「滿被天主恩寵」的道路

去世的人只要沒有拒絕耶穌，就會被耶穌接納，雖然還沒完全淨化的，還不能升天堂。真內（Génes）的聖佳琳告訴我們，面對天主完美無缺的大愛，靈魂看見自己還不夠自我虛空，無法接受無限的大愛。此時，靈魂自發地渴望被天主純愛的烈火焚燒，好能煉淨殘存的污點，準備與天主會晤。

在煉獄，靈魂就像聖母瑪利亞一樣，成為能夠「滿被天主恩寵」的，因而能接受主耶穌，與祂結合，「祂即是真實的天主和永遠的生命」（若壹5:20）。那時，就如聖母在她升天的奧蹟裡，亡者的靈魂就能進入天國，與諸聖分享榮福。

我為煉靈所做的祈禱：安慰的動力

在煉淨狀態中的靈魂，面對天主無限的大愛，喜極而泣，但這淚水同時也包含悔恨悲傷，因為生前沒有相稱地回應天主的愛。我們為亡者所做的祈禱，是他們悲傷中的慰藉，也是他們邁向與諸聖共融的希望旅途中的援助。我們的祈禱支持亡者靈魂，在天主大愛的催生中，漸漸成形而生於永恆。在「好天主的護理站」（亞爾斯的聖維亞內如此形容煉獄）只有一個出口，就是天堂！

心 · 靈 · 小 · 補 · 帖

無期等待是最大煎熬

■文／程若石神父

11月為煉靈月，教會在《天主教教理》中對煉獄的解釋為「1030. 那些死在天主的恩寵和友誼中的，但尚未完全淨化的人，雖然他們的永遠得救已確定，可是在死後仍須經過煉淨，為得到必需的聖德，進入天堂的福樂中。1031. 教會稱被選者最後的煉淨為煉獄，那絕不可與被判入地獄者的處罰相比。」聖保祿宗徒也提到「原來主的日子要在火中出現，這火要試驗各人的工程怎樣。誰在那根基上所建築的工程，若存得住，他必要獲得賞報；但誰的工程若被焚毀了，他就要受到損失，他自己固然可得救，可是仍像從火中經過的一樣。」（格前3:13-15）我個人喜歡用這方式解釋，地獄就像死刑，煉獄像無期徒刑，但可以減刑與假釋。煉獄的痛苦就是無期地等待減刑，但自己什麼也做不了。

「聖經早已說過：『為此，他（猶大瑪加伯）為亡者獻贖罪祭，是為叫他們獲得罪赦。』（加下12:46）教會自始便紀念亡者，為他們奉獻祈禱，尤其是感恩祭，為使他們得到煉淨，進入天主的榮福直觀中。教會也鼓勵人們為亡者行施捨、得大赦和做補贖。』（《天主教教理》1032）

所以，我們為煉靈獻彌撒與施捨補贖，特別是以奉獻彌撒的方式，就像是對一個無期徒刑的人，我們去「探監」，這對他們是多麼大的安慰。但我們如果只是每年煉靈月時去探1次監，這是否足夠？而那多年都不去探監的人，就更顯殘忍了！

聖母瑪利亞就是上天之門，她為所有藉著我們的祈禱完成淨化的靈魂打開這扇門。

的確，在煉獄如同在天堂，有一股來自天主大愛的、不止息的動力，包覆、帶動靈魂逐漸進入永恆。

孟立穹「上天之門」善會

1884年由布給（Buguet）神父創立的孟立穹「上天之門」善會，目的是鼓勵會員為煉靈祈禱，尤其是為那些沒有人紀念的亡者。善會會員的祈禱，目的是幫助煉靈生活出這段因著耶穌的仁慈而特許的淨化時期，滌淨一切罪污，如布給神父說的，「儘快進入」天主預許給祂子女的榮福直觀中。布給神父認為這是最大的愛德。

「從亞巴郎起，轉求、為別人求恩，是一顆與天主仁慈相協調之心的特點。在教會時期，基督徒為別人的轉求分擔基督的轉求；這是諸聖共融的表達方式。在轉求中，轉求者『不只顧自己的事，也顧及別人的事』（斐2:4），甚至為傷害他的人祈禱。」（《天主教教理》2635）

而我們為煉靈所做的祈禱會有什麼結果呢？耶穌告訴我們：「我實實在在告訴你們：你們因我的名無論向父求什麼，他必賜給你們。直到現在，你們沒有因我的名求什麼；求罷！必會得到，好使你們的喜樂得以圓滿。」（若16:23-24）

孟立穹的另一重要任務就是教導關於萬民四末的道理。我們不但因該為亡者祈禱，也該知道為什麼要為他們祈禱、我們祈禱的根基是什麼。

孟立穹「上天之門」善會1895年得到教廷的認可，成為第一級慈善總會。1910年善會已有數百萬會員，遍佈世界各大洲。每一天世界各地有許多彌撒是為孟立穹「上天之門」善會的意向而舉行的。這個廣大、無疆界的善會成為以孟立穹聖母聖殿為中心的一種無形的堂區，聯繫著塵世旅途中的教會和天上榮福的教會，不停地轉禱。旅途中的人，和安眠於主內的弟兄姊妹之間的聯繫，我們彼此的愛在死後繼續，絕不會中斷，按照教會永恆的信仰，這一聯繫會藉著精神財富的相通（諸聖相通）而加強。

■文·圖譜／朱健仁（旅美教會音樂家）

歌曲背後的故事——慈悲串經歌詠調

早在2003年夏天，我接到了在洛杉磯蒙特利公園市聖湯瑪斯天主堂（蒙市華人天主教團體）服務的聖母聖心會林美玲修女的電話，希望我能給「慈悲串經」譜曲，並讓洛杉磯華人牧傳聯會錄製成「音樂誦經機」贈送給教友。

天主召叫譜新曲 默存在心不敢忘

經過幾次與林修女及聖堂祕書吳珍姊妹溝通後，才明白這份構想與指示是來自於聖湯瑪斯天主堂當時的主任司鐸呂吾三神父，因著堂區的聖母軍團員經常去拜訪生病及臨終病友，必定會為他們念經祈禱，呂神父靈機一動，心想何不仿效佛教團體常使用的「誦經機」，製作一台天主教誦經機，重複播放〈慈悲串經曲〉，如此不但可以陪伴病人，也可介紹「慈悲串經」給願意接近天主的人。

當年，台灣雖然已有石碑天主堂的主任司鐸李鴻皋神父所譜曲的〈慈悲串經〉錄音帶，但很可惜沒有伴奏，所以，呂神父希望能以新歌新曲重新錄製一份；那時我正忙於《甲年主日彌撒答唱詠曲集》的錄音與出版工作，但是，心中非常清楚——這是天主的召叫，不可怠慢。

譜曲時考量周詳 求完善再三修改

「慈悲串經」是手持玫瑰念珠，數著大、小珠粒重複誦念的經文，因此，在思考如何譜曲時，我覺得應該用平調曲式，較能符合教會傳統。又因為「誦經機」會持續不斷的播放，所以，每一項考量都著實地讓我費了些腦筋：

1.應該以不同旋律區分經文中的三組禱詞，以便讓詠唱者與聆聽者都能依著旋律辨識各階段的禱詞。

2.經文中的兩句禱詞「因祂的至悲慘苦難，求祢垂憐我們及普世」和「至聖天主、至聖強有力者、至聖長存者，求祢垂憐我們及普世」，一為領答，一為齊唱，二者前半句長短不一，語音互異，卻共用著相同的後半句。如何在不同旋律領句的前導下，譜上相同旋律的答句來收尾？

3.經文中重複唱50遍「因祂的至悲慘苦難，求祢垂憐我們及普世」的領答句，吟頌雖重複，但不能單調，歌曲旋律須優美且引入祈禱，最好能相似泰澤式的短頌曲，使人屢聽不厭，久唱不倦。

4.如何安排一口氣唱完「我們的主耶穌基督的聖體、聖血、靈魂及天主性，奉獻給祢」這麼長的一句，而又要把「聖體」、「聖血」、「靈魂」、「天主性」以相稱份量的音符各個呈現出來？

感謝天主賜予恩典與靈感，譜子在幾周內很快完成。與教會內幾位歌者分享後，大家都覺得旋律平和柔順，朗朗上口，有祈禱氣氛。於是我用吉他簡單的錄了一份示範音帶寄給林修女，以便讓她可以安排正式錄音者作

練習。2004年8月返台時，我也介紹此曲給我的老本堂神父——通化街聖玫瑰堂王振華蒙席。王蒙席聽了之後，建議我將經文中「的」和「及」二個副詞，採用半拍短音。譜曲雖會有不同考量，但我覺得可行，所以，回美之後立刻著手修改，順便修飾了另外兩處相呼應的平調旋律，使之更接近中國語文發音，然後交給修女和祕書，請他們以新版來錄音。但也許是溝通不良，也許是錄製工作已完成，我後來發現他們錄的音樂仍然是採用舊曲式，雖稍有遺憾，但也覺得他們錄製得非常用心，非常好。

詠唱版順利出版 口碑良好助福傳

錄音是在呂吾三神父、林修女和吳祕書策畫協調下進行的。黃其嘉的女兒鄭詩琦小姐擔任司琴、女聲主唱、錄音及後期的混音製作，李明先生為男聲主唱，王傳進先生和盧黎明小姐誦念禱詞。母帶做好後，為了考量製作成本，呂神父在2006年託他的妹妹呂順芳女士在台灣壓片、印刷、裝訂、製成硬碟，以洛杉磯華人牧傳聯會名義出版發行，為非賣品，愛德贈送，也藉以祝賀呂媽媽80歲生日快樂。

硬碟送到美國後，北加州幾個華人教堂的聖母軍團員贊助了百張，在探訪病人時送出，很受歡迎。我自己也贊助了幾十份，除了留了3張每晚和太太當睡前晚禱，其他的都帶到台灣、大陸分贈給各地神長及教友，幾年下來，早已無存貨。曾收到一位中國大陸的神父來信，寫道：「您托姊妹帶來的〈慈悲串經〉光碟片我已經在堂區推廣了，每個主日早上7時，我們會在聖堂裡播放您給的這張光碟，邀請教友一起詠唱〈慈悲串經〉。他們都很喜歡，所以謝謝您的禮物哦，有時我也在山上的音響上放，整個佘山都可以聽到哦！」讀之心中甚為欣慰。

去年，得知教宗宣布2016年為「慈悲禧年」時，心中即有一念頭，想錄製一份全部以詠唱（包括〈天主經〉、〈聖母經〉、〈信經〉的歌詠調）的新版〈慈悲串經〉光碟，一方面作為「慈悲禧年」推廣經文，一方面支持艾立勤神父的福傳基金會。然而，在為福傳基金會作完第1張《耶穌今來我處》碟片之後，已經沒有時間再做第2張了。

天主上智的安排 竟使台灣已傳唱

眼見「慈悲禧年」將過大半，6月底返台時，竟在台北聖保祿孝女會書局中看到一份上智文化事業發行，亞洲真理電台製作的《慈悲串經華語新版》硬碟。試聽後，發現其中的第一式曲調竟然是完整節錄自2006年呂神父在洛杉磯出版推廣的《慈悲串經歌詠調》光碟。原來，我們這份碟片已經被人節錄，並冠以「新加坡新版本」放在網路上了。

保祿孝女會的修女們曾在出版之

前不斷試著打聽原作者與製作單位，但半年來都沒有頭緒。為了即時在「慈悲禧年」推廣〈慈悲串經歌〉，她們就把它整理出來，由上智文化出版了CD光碟，並將歌譜印在「慈悲串經」的卡片上作推廣。我得知後，心中感謝天主，因為我正在遺憾「慈悲禧年」來不及重新錄音，保祿孝女會卻早已把它介紹給了台灣的教友。之後，更有好友更告知，今年5月28日於台中舉行的天主教2016年全國聖體大會，在聖體遊行時就是頌唱此曲。然而，這張CD片上用的是舊版曲子，樂譜也是修女請人在網上聆聽，順著曲子打出來的，難免有些差誤。新舊版本區別固然不大，但新版旋律更能依順國語發音，所以王蒙席和幾位教會人士都希望我能把正確版本介紹出來，使困擾減至最小。

不論如何，我要感謝呂吾三神父在13年前就有先知的視野，督促我譜曲並率先發行《慈悲串經歌詠調》光碟，而且因著他不計成本的推廣，以至於在整個「慈悲禧年」中，台灣天主教會都可以從容地介紹出華語版本的〈慈悲串經歌〉。感謝讚美天主，過去十多年，祂以不尋常的方式推廣了答唱詠，而今天又以不尋常的方式推廣了〈慈悲串經歌〉，阿們。

簡介「慈悲串經」由來深意與功效

為了讓更多人了解「慈悲串經」的由來，我特地自天主教的多處網站擷取整理，解說如下：

慈悲串經歌

D 4/4 ♩=88 虔敬、莊嚴

曲：朱健仁 10/9/2003

(一) >>> 本段(一)領答部份唱一遍

領：Bm D
| 6 1 1 6 6 5 | 6 6 6 1 6 6 7 | 1 1 2 3 3 3 2 |
永 生 之 父，我 把 祢 至 愛 之 子，我 們 的 主 耶 穌 基 督 的

Bm A Bm
| 1 1 . 2 6 . | 7 7 7 7 5 7 | 7 7 7 1 6 .
聖 體、聖 血、靈 魂 及 天 主 性 奉 獻 給 祢。

A Bm
6 | 2 2 1 2 2 5 6 | 7 1 6 - - |
答：以 賠 補 我 們 及 普 世 的 罪 過。

(二) >>> 本段(二)領答部份反覆唱十遍

1-9
D 2/4 A Em 2/4 Bm
| 5 5 3 5 6 5 1 | 2 - | 2 1 2 2 2 3 2 5 | 6 - ||
領：因 祂 的 至 悲 慘 苦 難， 答：求 祢 垂 憐 我 們 及 普 世。

10
D 2/4 A Em Bm
| 5 5 3 5 6 5 1 | 2 - | 2 1 2 2 2 3 2 5 | 6 - - - ||
因 祂 的 至 悲 慘 苦 難， 求 祢 垂 憐 我 們 及 普 世。

>>> 第(一)、(二)兩段領答部份反覆唱五輪後，再接唱下第(三)段齊唱部份

(三) >>> 本段(三)齊唱部份反覆唱三遍後，結束整曲祈禱經文

Bm D G F#
| 6 7 1 6 | 1 2 3 2 3 1 | 6 6 6 5 | 3 - - - |
齊唱：至 聖 天 主、至 聖 強 有 力 者、至 聖 長 存 者，

A Bm (B) >>> 第三遍結束時+和聲(B)
| 2 1 2 2 2 3 2 5 | 6 - - - ||
求 祢 垂 憐 我 們 及 普 世。



慶祝 道明會創會 800 周年系列 8 文·圖／屏東萬金天主之母隱修院

深入亞馬遜雨林的 第一位道明會傳教修女 真福雅森頌



▲真福雅森頌姆姆

羅倫蒂納1868年出生於西班牙那瓦拉省的達發亞小鎮。父親經商，家道小康，是4位姊妹中的老么，羅倫蒂納在充滿宗教傳統的氣氛中成長。中學畢業後，進入烏也士格的道明會修女院所辦學校就讀，校規非常嚴格，但羅倫蒂納表現優異、負責而富才智，又勤勉上進，對他人需要能隨時隨地主動服務。

追隨主腳步 爐火煉真金

羅倫蒂納對修女們的印象極好，17歲便加入烏也士格修女院當初學生，取會名為：耶穌聖心的雅森頌修女。這修院的生活嚴格有如隱修院，並致力於教育工作；雅森頌修女以堅強的毅力，忠實地追隨基督，她處世的態度往往超乎修院的要求，任何工作都毫無保留地妥當完成。

完成初學後，修院派她去教學生們刺繡，並照料住宿學生。她平易近人，很能解決學生們的困擾，很得愛戴。但不知何故，卻被解除教師職，改派到廚房去工作，意即貶為輔理修女（在梵二前修女院分為兩種修女：經堂修女和輔理修女，後者一般是不識字的修女們，專務廚房工作、清潔打掃或園圃照料等）。

但降級改派，並未擾亂她的心境，她安心接受，也不覺委屈，與輔理姊妹們分擔廚房工作、清掃病房和洗衣等。對她來說，任何工作都是一種服務。誤解她的修女們正好給了她一個與輔理修女們接觸的機會；她與她們打成一片，並為不識字的修女們閱讀聖書。夜晚趁大家睡覺時，她先搬好廚房的煤炭，備妥隔天的日用品，以減輕姊妹們的重擔。她對這降級的評論是：「長上們都很愛我，她們怕我因驕傲而跌倒。」

兩年後，她重新恢復教職，並榮任校長職，因校務繁忙，她不能再授課，但她還是輔導學生們初領聖體。1911年是她的發願銀慶，身為校長的她，本可大大地慶祝一番，但她未言半語，讓這日子悄悄地溜過。

為愛離故鄉 深入叢林區

1913年是雅森頌修女生命的轉捩點，這個轉捩點帶引她離開了故鄉，就如亞巴郎一樣，到天主指示給她的地方去。該年秘魯的道明會士蘇比達主教造訪修院，向她們述說傳教區的需要，邀請修女們到偏遠山區為婦女服務，因為婦女在家庭中很重要，直接影響孩童早期的成長和教育；希望有一批修女能到山區去



▲神父給印地安孩童送聖體

輔導當地婦女，與她們同住，使婦孺都能接受持續的培訓。

當時已47歲的雅森頌修女自願前往，經修院的諮議會同意後，她準備為天國犧牲一切，捨棄校長職，願與偏遠窮苦婦女們同住，一起奮鬥，改善生活。1913年，她與5位修女啟程往秘魯的森林區，與秘魯教區合作，初抵首都利馬時，受到熱烈歡迎，但聽到她們要進入森林為印地安人服務時，都覺得她們「太傻了」。

兩年暫居在利馬的貞女院，受到修道姑們的許多限制，生活很不自在，那時，西班牙捲入歐戰，修女們無法從祖國獲得支援，秘魯政府資助入山經費也落空，只好在無經濟後援下，決

定入山區服務。

1915年6月16日雅森頌修女帶著兩位修女進入叢林，成為第一批進入亞馬遜雨林的傳教修女，這消息轟動整個利馬，因為一般人認為只有身經百戰的勇士才適合從事這工作；有人欽佩，也有人批評，認為是不明智的瘋狂之舉。修女們徒步、乘木筏、騎驢子……花了1個月才抵達亞馬遜河區的馬多納多小村，村民們已為修女們蓋好一棟最好的小房子，房子建築在大木樁上，以防潮溼和猛獸攻擊；所謂「最好的」就是——泥土牆、鋅板屋頂、木頭地板，天氣炎熱，而屋內更熱，門窗虛設而常敞開。但修女們歡欣地住下來，隨地而安。

服務貧苦者 招收傳承人

3位入山區工作的修女，不分彼此，共同分擔家務和小學校的教育。雅森頌修女雖是院長，仍與其他修女一樣去河邊取水、燒飯、洗衣、上課及護理村中的病患。訪問貧苦人時，帶給他們藥品、食糧或日用品，與貧苦者分享自己的所有，甚至將她臥室也讓給遭遺棄的肺病婦女。

貧苦的土著們感動於她的善行而效法她，送孩子們來上學時，順便帶來僅有的魚、水果、地瓜和雞蛋與修女們分享。這小房子裡天天有奇蹟，食糧神奇地增加，可使人人飽餐，縱然山區物資缺乏，但心靈卻富足愉悅。

雅森頌修女認為要擴展當地的福傳，必需招收本地聖召才是長遠之計；於是在帕羅士尼奧設立初學院，請求修院派遣更多修女到傳教區來；烏也士格的修院選派一批修女前來支援，很快地，也有本地聖召加入。雅森頌修女常訓示培育者要親身力行所教導的言論，她說：「如果年輕人看到我們光說不做，我們再怎麼勸誡她們，也是無濟於事。」

（文轉21版）



▲馬多納多建在木樁上的原始民宅



▲寧靜卻危險的亞馬遜河



▲蘇比達主教（前）與雅森頌姆姆（中）騎驢子進入亞馬遜河雨林區
▲趙炳文總主教（中）與玫瑰道明傳教修女及福寧道明會修女在三都澳母院前合影



▲愛護貧苦人的蘇比達主教



▲2015年慶祝3位道明會修女抵達馬多納多百年紀念 ▶雅森頌修女（中）與烏也士格修院姊妹們

（文接20版）

創立新修會 謙遜蒙主悅

在秘魯的傳教修女們原無意脫離烏也士格母院，為了適應山區的工作和當地的環境風俗，傳教修女們沒有完全遵守烏也士格修院的會憲，母院認為她們有意要脫離修院而獨立，這一誤會導致烏也士格修院從此與秘魯的傳教修女們斷絕關係。但是這「斷根」，反而促成另一傳教修女會的成立。這個新的修會在蘇比達主教的協助，及道明會總會長路易神父嘉許下，1918年玫瑰聖母瞻禮日在秘魯正式成立，名為：玫瑰道明傳教修女會，雅森頌修女被任命為總會長。

一位恩人何莉雅夫人捐贈了她的家產，修女們得以離開貞女院，擁有自己的初學院和學校，1919年她們已有4座會院。善於組織籌畫的雅森頌修女在道明會總會長的建議下，於西班牙的邦伯朗納設立會院，以號召願意到傳教區去的道明會修女，許多修院的修女紛紛加入，這個新修會不斷地擴展茁壯，並向其他國家的傳教區進發。雅森頌修女曾說：「我希望我們的修會，不以宏偉的建築和傳教事業為號召，我願它是謙遜的、微小的；但是在天主前是最大的，也最令祂喜悅的。」

以身作服務 嚴格又寬容

在雅森頌修女的時代，長上擁有各種特權和很大的權威，但她特別瞭解福音的精神：管理即是服務，這促使她成為眾人的僕役，也因而贏得愛戴。她整個生命就是「服務」的見證，深知實踐服務需要以身作則，這樣才能有效地運用權威。她常與姊妹們分擔清掃工作、擦地板、洗衣、燒飯煮菜。她常說：「當長上者應常自省、自我改善；自身做不到，又怎能要求他人呢？」她既嚴格又慈愛，期勉大家：「天國，不容許庸庸碌碌的人。」但也說：「當人犯錯時，要寬恕他，給他一個自新的機會，真正的愛會『忘卻』，這是我們應當勉力做的。若人覺察到周遭的人不信任他，對他有偏見，他不可能克服缺點。」只要當事人坦誠已過，她的態度便是：寬恕、最寬大的諒解和忘記。

雅森頌修女為人謙虛，視察各會院時都以姊妹相待，不喜會院以總會長身分接待她，有人稱她會祖時，她總是回答：「除了蘇比達主教外，我們沒有其他的會祖。」

1921年蘇比達主教由於疲憊過度，終於病倒，他雖不忍心讓新修會的困難讓雅森頌修女獨自一人承擔，但天主自有安排，蘇比達主教於1921年11月19日回歸天鄉，失去患難知己的支持，雅森頌修女一時感到孤獨無助，但天主的恩寵還是伴隨著她，永不離棄她。

艱辛赴福寧 恩澤惠中華

1932年，她應中國福建省福寧教區道明會士趙炳文總主教的邀請，來華協助傳教和建立國籍的修女會。雅森頌總會長親自帶領祕書和9位修女來華，經過兩個月辛苦的海上旅程，終於抵達中國。主教提供的住處不甚理想，修女們一個個染上瘧疾病倒。雅森頌修女在當地女青年陪伴下尋訪適宜住屋，但都遭到閉門羹，因為當時的中國民風保守，深怕接受外國修女會帶來不吉祥。

她剛毅地面對困難，在信上說：「在中國非常艱難，生活又貧寒；也許就在這犧牲中，有它的動人處！」基於人民的樸實和貧寒，雅森頌修女決意讓修女們留下來傳教；先在三都澳建立會院，也在福州創辦醫院，並幫助福寧教區成立國籍修女會：即福寧道明修女會，後來更名為：中華道明修女會。雅森頌修女回西班牙後，不斷地鼓勵各國會院，盡力支援中國的會院。

回歸主懷抱 榮列真福品

修會擴展到更多國家時，雅森頌修女的工作更加繁重，創會院、設學校，越洋航程或短程旅行不計其數，當時交通不便，秘魯政局也不穩，修會辦的學校經濟拮据，西班牙共和黨執政後極力打擊迫害教會，處處讓她心焦；中國也傳來共產黨逼近福建的消息，她還親自到中國來安定修女們的心。最後，她得把西班牙的修女們疏散到葡萄牙，中國的修女們也撤退到台灣。

承擔著修會重擔，馬不停蹄地22年總會長職務，



致使她身心疲憊，雙腳浮腫，無法進食，終於1939年聖誕期間病倒，病苦中她仍為別人著想，減輕他人麻煩。1940年2月24日病逝於西班牙的邦伯朗納初學院，享見她終生忠實侍奉的天主。在她的墓碑上，我們可讀到她畢生的慷慨付出和她的聖德：「可敬的雅森頌·倪格爾·高爾妮修女——玫瑰道明傳教修女會的會祖及總會長，深入亞馬遜森林的第一位傳教修女，令人愛慕的修女模範。她是勇敢、親善、熱心救靈的典型。」

雅森頌修女於2005年 5月14日，被教宗本篤十六世列入真福品。

〈向真福雅森頌的祈禱文〉：「上主，祢賜給了真福雅森頌種種使徒的美德，使她為服務貧窮者、陶育邊緣婦女和弱者而奉獻一生；我們懇求祢，在同一精神的感召下，使我們也能夠珍惜她所珍愛的一切，並實踐她的教誨。以上所求是靠我們的主基督。阿們。」

青少年拒學講座

孩子怎麼了？

用理解與包容，

與孩子一同渡過生命中的新挑戰！

講師：黃心怡（資深心理師、青少年心理專家）

時間：105/12/16、12/30、106/1/6

週五下午 1:30 - 4:00 共計 3 場

（恕不提供單場報名）

對象：關心青少年的父母

費用：3,000 元（四週前完成報名繳費享 9 折優惠）

懷仁全人發展中心 02-23117155

【將臨期青年避靜】“穿上鞋，走耶穌的道路”

讓我們撥出一天的時間靜下心，透過分享與祈禱，與主更靠近，確實整理與準備，一同迎接小耶穌的到來~

- ◆活動時間: 11月27日(日) 9:00~17:00
- ◆活動地點: 天主教台灣總修院 (新北市新莊區三泰路58號)
- ◆避靜帶領: 胡淑琴 修女 (天主教耶穌孝女會會士)
- ◆避靜活動敬請提前報名，以利中心安排與準備。

【12月答覆真道】~開始祈禱~講師: 蔣祖華 老師
12月7日起 每周三晚上 7:30~9:30 共 4 堂

本課程希望能幫助想祈禱或想有祈禱生活但不知如何開始的教友。將介紹日常生活中可以運用的祈禱方式，並在課堂上實際操練與說明。

1. 祈禱是甚麼，如何開口祈禱-讓我們開口祈禱
2. 用聖經祈禱-聖經是甚麼？如何讀聖經
3. 歌詠，讚美天主-泰澤的歌詠祈禱
4. 安靜的祈禱-面對面的觀看，愛的交流

【婚前工作坊】走向紅毯的另一端~婚前準備
未婚情侶隨時報名登記，三對即可安排上課

活動詳情與報名請洽---台北天主教教友中心 (02)2314-1833
台北市中山北路一段二號八樓 FB 社團: 台北天主教教友中心

劃撥帳號: 076899-1 (戶名: 光啟文化事業)

電話: 02-27402022 轉 526、528 傳真: 02-27401314

地址: www.keg.org.tw E-mail: keg@keg.org.tw

地址: 台北市 (10688) 敦化南路一段233巷20號A棟2樓

聖經倫理神學研究的重大突破！

《十誠與真福八端》

結合聖經研究的倫理反省

作者：陳耀聲 (Yiu Sing Lucas CHAN, SJ)，譯者：許建德

光啟書號：107117 定價：420 元 (掛號郵資 80 元)

本書掌握聖經最重要的「十誠」及「真福八端」的經文原意與其時代脈絡中的解釋，讓人能以深入淺出的方式了解這些教導和生活的關係，並看見信仰與華人文化的關聯，讓您輕鬆傳福音！

與聖道明一起祈禱 15 天

作者：亞連·克里希 (Alain Quilici, O.P.)，譯者：左婉薇

光啟書號：205342 定價：180 元 (掛號郵資 50 元)

也許您知道這位道明會(宣道會)會祖，將其心力花在研讀聖經和祈禱上，並以言語和行動宣講福音；但您可知他是一位心腸極軟、情感豐富的基督徒？藉由15天的祈禱之旅，不僅認識充滿人性的聖道明，也跟隨典範，愛主愛人！

歡慶道明會成立八百年！

《與聖道明一起祈禱15天》

新書推薦 (兩本合購郵資共80元)

生命之光團在世青發熱發光

文·圖／2016世青生命之光團
企畫／主教團青年組



▲於里昂主教座堂，與方神父家人合影。

出發前早已開始／伍晴菲

參加世青之前，常聽別人分享「世青的路是在出發前早已開始」，是多麼的感動。以前聽到這句話，總覺得那份感動距離很遠。直到世青的旅程開始，回想過去一年，從下定決心到報名，之後的培訓，一路上都充滿的天主的祝福和旨意。想起一位神父說：「我們在祈禱的過程中，希望天主聽我們的意思，但是我們願意聆聽天主的旨意嗎？」天主所安排的，不一定按照自己的心意，卻有祂的美意，聆聽天主的旨意，渴望在旅途中，清楚分辨內心的渴望。

旅程中，遇到的人與事讓我更清楚內心的渴望。縱然追尋淚水不比歡笑少的夢想，但我明白那是天主給予我最美的記號。從大三就立定志向：為新住民和多元文化盡一份力，更下定決心研究所要以此為研究的方向。這趟旅程，我們跟隨里昂教區一起出發前往參加世青，在彼此不了解和文化背景不同的情況下，旅程中的各種磨擦與生活習慣很不一樣。天主讓我在過程中覺察內心的渴望，清楚自己對於多元文化議題的熱愛。我在意——我在意人們看事情的角度往往只看結果，若能多想背後的原因，體諒與互相遷也就沒有想像之中的困難。我在意——我在意人們對於習慣和文化不一樣所帶來的抗拒，個人喜好與是非對錯有時只是一線之差。

伴隨文化衝突而來的是痛心難過。感謝天主讓我在歷練中成長，生活中耶穌仍然同在，信仰在踏出教堂之後仍然陪伴著我們。朝聖旅程之所以不一樣，就是能夠體驗到生活與信仰的緊密相連。在世青旅途中，我找回那份感動。在第3天要理講授之後的彌撒，坐在教堂最後一排，看著牆上的聖母像，眼淚流下來了，我知道我渴望重新與天主建立關係，那是感動的淚。

不管是歡笑還是淚水，世青的收穫遠比預期的多很多。分辨內心的渴望和尋回信仰的感動，看見來自世界各地的青年的熱情和自信，讓我更勇敢的走在天主所預備的道路上。追隨耶穌跟追隨群眾不一樣，依靠祂，相信祂給的恩典足夠用。「耶穌，我愛你。」

體會異國的豐收／黃大維

或許是身處異地，讓我特別感受到信仰的無所不在，其中最讓我印象深刻的，除了在波蘭隨處可見的聖像，再來就是世青周的真人苦路了。那天依然人



擠人地從我們投宿的小學到了會場，透過大螢幕看到一處處的苦路在眼前真實呈現，尤其是在耶穌被釘上十字架，那一幕是由大型十字架，上面真實的綁著一個人，慢慢地豎立起來時，現場雖然人數眾多，但是卻幾乎一點聲音都沒有，大家完全被信仰、被聖神所包圍。在那一刻，更加慶幸在我的生命中，認識了天主，參與了這次的旅程。

這趟旅程也讓我體會到「外國的文化」，真的有非常大的認知差異，好險有天主的保佑眷顧及大家的成熟度，讓各種問題順利地解決。雖然身體疲憊，卻留下美好回憶。回台灣後，依然常望著天空，憶起那時的美好。

這次我們路過了捷克，雖然只去了布拉格最著名的老城廣場，但已經讓我們深深的愛上這個國家。而到了波蘭，除了風景美麗、教堂眾多以外，當地人的熱情與美麗，深深地吸引了我們，在我們遇到任何困難時，都會第一時間詢問我們需不需要幫助，而且大家都非常的有禮貌也守秩序，第一次看到在一條車水馬龍的十字路口，沒有任何的人行、車行紅綠燈，當我們停在路邊還在思考要怎麼過馬路時，全部的車就都停下來禮讓我們，我們也不好意思的飛快通過，這整個過程中，沒有任何一聲喇叭響起，對於波蘭的人民素養，感到深深的敬佩與喜歡。

波蘭的Krapkowice小鎮是我們在



▲在Opole教區共融時，與義大利青年合影。



▲在聖安娜山的晚會表演〈姊妹〉、〈你是我的花朵〉

◀波蘭Opole教區的遊行活動

Opole時拜訪的小鎮，真的是全鎮總動員，每一台遊覽車都分配兩個當地的居民擔任我們的解說員，甚至我們在Opole的聖安娜山時，有很多工作人員就是當地的居民去支援的。在那5天裡，美好而平靜，能好好沉澱、反省自己，準備好，迎接未來的生活及挑戰。

感謝中和堂方立天神父為我們籌畫這次的世青之旅，在行前一年就開始為我們如何在有品質的情況下壓低旅費，讓我們可以比較沒有壓力的參與，而在過程中義務擔任我們的翻譯、為我們解決生活上的大小事，幫我們設想可能會發生的所有情況，在此，也向方神父致上十二萬分的感謝。

2016JMJ波蘭世界青年日圓滿完成，2019巴拿馬再見！

打開眼界與心識／陳思穎

在決定去參加世青以前，總是聽身邊的許多朋友說著，以前參加世青的種種經歷，總是散發著無法忘懷的神情與眼神，這是我對世青的第一個印象。對於從來沒有參加過世青或是任何天主教活動、營隊的我，無法想像世青是什麼樣的經歷。從一開始的大會培訓、小隊培訓、小組準備，到最後真的踏上了世青旅程，心中不斷地祈求：「主啊！請讓我看見，祢想給我的禮物吧！」在旅途中，跟不同國家的人一起生活、一起彌撒，體驗不同文化的同時，也在適應著彼此的文化。縱使有過合不來或是無法互相理解的時候，也有懷疑「這就是上主想要讓我看見的嗎？」在旅途的盡頭也領悟到，主給予的不是彼此表面不開心的情況，而是在面對脾氣與心情時，也要去愛對方的那份心情。



▲方神父的家人們熱情招待我們！
左起：神父的媽媽、弟弟、爸爸、方神父
▼中華民國國旗與各國國旗一同飄揚



在波蘭—奧波萊與里昂教區青年一起生活時，有一天晚上是朝拜聖體的慈悲之夜，這是我印象最為深刻的一夜。當聖體從台下緩緩被迎到台上時，從四面射來的光都聚集在聖體上，好似基督的愛如光芒那般閃耀，讓人充滿了勇氣，心情卻是平安的。在克拉克夫的迎接教宗也讓我非常感動，雖然並沒有真的見到教宗，不過隔天拜苦路的路上終於見到教宗，那份激動的心情到現在都還能感受到。

團體內靈修組給予的每日思考方向中，領悟到了主與我自己的關係，對於任何事都想要先靠自己的力量完成，若無法完成才轉而依靠天主，這不是一個青少年想要不依靠父母親獨立時，才會去做的事嗎？那我對於天主的關係也一樣嗎？有了如此領悟後，才能逐步地去改變。一趟世青的旅行，除了打開眼界外，也打開了自己的心，豐收了天主所給予的食糧。我想，這就是當初那些朋友眼中所散發的光芒來源吧！

飄洋過海見教宗／蘇郁善

在高中第一次知道世界青年日時，心中就一直懷抱著參加的念頭，而前年在比利時打工度假時，加入了在布拉格舉辦的泰澤祈禱，更加深此一意念，終於在去年底報名參加生命之光團，由中和堂方立天神父帶領為期3周的朝聖。除了與里昂教區青年教友共融，並於世青期間多達200萬名青年教友一同見教宗的盛況，讓我心中激動莫名。雖來自不同國家，卻能互相扶持，尤其是前往徹夜祈禱的路上，全長約9公里，氣候忽冷忽熱，回程路上又下大雨，但大家仍互相照顧並透過教宗的啟示，讓我更清楚知道天主主要我做的事及如何去做，即使外在惡劣因素也要堅持與克服。

最大的收穫就是此次的主旨：「憐憫人的人是有福的」，開幕彌撒主禮：克拉科夫總主教季維奇樞機勉勵青年要讓「慈悲的火焰」遍及全世界。教宗在閉幕彌撒講道中，重複了3次慈悲，要青年朋友們要有慈悲及憐憫之心，耶穌總是向青年們喝采，不嫌棄他們的軟弱，每次跌倒後都扶起他們，與耶穌在一起，就能改變世界！在徹夜祈禱時，大家一起分享心中最感謝的人，我覺得這次最辛苦的是帶團的方神父，感謝他無私的付出，帶領我們與里昂青年教友共融並順利完成此次朝聖，感謝天主賜給我們全團平安！



▲活動全體大合照

聖安娜之家成果展 折翼天使歌舞演繹

聖安娜之家已屆44年，折翼天使們透過動感律動舞蹈、迷你劇演出、手工製品展覽，向社會大眾伸臂擁抱，藉由他們破蛹而出的活力熱情，期盼為社會注入愛的暖流。

■文·圖／聖安娜之家

歲末是感恩與回饋的日子。「愛是從神而來，愛是恆久忍耐，愛裡沒有懼怕，只要信靠，愛就與你同在……」天主教白永恩神父社會福利基金會附設台北聖安娜之家一群工作人員舞動著草裙，為感謝來自各界企業、社團、機構代表、志工獻上最誠摯謝意，也為今年成果發表會一系列動態表演畫下句點。

來自天主教遣使會的荷蘭籍白永恩神父創辦，位於士林地區的聖安娜之家，至今已屆44年了。從50年前某個清晨，被發現在天主堂門前竹籃裡的第一名折翼小嬰兒開始，至今收容近40位重度與極重度的身心障礙者，其中，孤兒、經濟弱勢與低收入家庭占了7成，多年來累計服務對象已超過3000名。10月22日上午9時這群折翼天使已經整「妝」待發，展現6個月辛苦練習的動感舞蹈、迷你劇演出，以及平日學習剪紙、手工蠟燭、香皂、染巾等製品的豐富成果。

平日住宿在聖安娜之家的孩子共計32位，他們跟著老師推開布景、或站或走或笑的拿著道具，以迷你劇方式呈現創辦初期，神父、修女及工作人員在人力、物資和專業等資源不足的窘境

下逐漸轉型，大樓重建、立案、擴增服務項目、服務人數，以及專業督導系統的建置，形成目前的規模。然而，為了提供更好的服務品質，迷你劇中，教保老師「幻想」著有更多志願服務者加入，能有一對一服務，讓這群折翼天使接受最完善的呵護。

以誠信的工作態度，優先對最弱小弟服務，提供全人愛的照顧、勝任和優質的服務，以及活潑的信仰是白永恩基金會核心價值，執行長費克強神父表示，組織多年來擴展各項服務，就是為了落實「凡你們對我這些最小弟兄中一個所做的，就是對我做的」的福音精神，服務內容包括：增加慢飛天使的早期療育服務，協助成年身心障礙者過正常化、家庭化與社區化的社區居住支持服務，因應高齡化社會提供銀髮族休閒活動與健康管理的社區關懷據點。另外，扎根據點在社會福利資源較弱勢的東部地區；為宜蘭縣頭城鎮生活自理能力缺損的長者提供住宿或日間照顧服務，為台東縣太麻里鄉、大武鄉身心障礙者設立「社區樂活站」。



▲因為有你使我們不再感到孤單



▲精湛的舞台劇演出，展現聖安娜之家筆路藍縷的開創之路。

接續白永恩神父創辦聖安娜之家任職的現任院長文雅德神父偕同執行秘書李大川，為長期挹注資源與心力的富邦人壽、信宇旅行社、晁禾醫療、臺安醫院、台灣農業旅遊發展協會、三玉啟能發展中心、天母里里長、林瑞陽後援會、瑜珈老師彭朝榮，與其他志工、機構及現場社區居民致上最高謝意，藉由大家的愛心參與，才能成就出身心障礙朋友的美好生命。

「I will follow Him, Ever since He touched my heart, I know there isn't an ocean too deep, A mountain so high, it can't keep, keep me away, Away from His love……」（我願跟隨祂，從祂感動我的心開始，我知道即使再深的海洋、再高的山、也不能將我阻擋，阻擋在祂的愛之外……）即使手腳不方便，坐著輪



椅，聖安娜之家的孩子仍使出全力、用他們儘有的熱情笑容，回應他們承受著天主所給予滿滿的愛，展現他們願意向社會大眾伸臂擁抱，藉由他們破蛹而出的活力熱情，為社會注入愛的暖流。

白永恩神父基金會 感謝您的獻愛

郵撥帳號：50327085

戶名：

白永恩神父社會福利基金會

捐款電話02-8866-2976轉12

更多愛的故事

請搜尋QR



▲期待提供更好的服務，戲劇展現我們的未來，需要更多人手加入。



▲員工獻舞——最年長的員工服務年資竟超過40年，這是多麼令人感動的愛啊！

有關婚姻平權訴求，基督徒究竟在捍衛什麼？

■文／甯永鑫（輔仁聖博敏神學院教授） 圖／主教團禮儀委員會

這一陣子在立法院所提出的「婚姻平權」民法修正案，在社會上引起軒然大波，支持「婚姻平權」的同運團體與反對的宗教、家長及其它民間團體分別走上街頭表達自己的訴求。同時，在天主教會內也產生了不同觀點的辯論：究竟是「只要彼此相愛，就有權利結婚」是唯一真理，反對者僅僅是憑藉著所謂的「宗教情感」？還是「婚姻家庭」的制度其實有著更深層的意義與價值？為什麼教宗方濟各在《愛的喜樂》宗座勸諭 251 號中明白指出：「我們絕對沒有理由，視同性戀者結合（homosexual unions）與天主計畫中的婚姻與家庭，有任何程度上的類同或稍微相似之處」？究竟天主教會與基督徒在捍衛些什麼？反對些什麼？

本文並不直接進入「婚姻平權」的辯論，而是邀請天主子民們在信仰的光照之下，重新回到我們的核心信仰，反省天主之所以在起初，按照自己的肖像創造了男女兩性，命令他們「成為一體、生育繁殖」，以及建立婚姻家庭這個「愛的計畫」。並藉此明瞭什麼是「天主是愛」的奧秘與如何答覆聖三願意我們分享「愛的共融」的召叫。

一、「天主是愛」的奧秘

聖若望保祿二世在有關天主聖神的《主及賦予生命者》通諭中對《若望福音》作了詳盡的默想，尤其是對「天主是愛」這個奧秘。教宗在通諭中描寫三位一體的天主是愛的永遠共融。也就是藉著愛和服侍彼此交付的「愛的共同結合」。我們可從啟示（信經）得知，聖父藉著把自己交付給聖子，永恆地「生」了聖子。聖子（聖父所愛的那一位）領受聖父的愛，並在永恆中答覆了聖父的愛，並把自己交付給聖父。祂們分享的愛就是聖神，那「由聖父聖子在永恆中所共發」的天主的第三位。因此，「天主是愛」的奧秘，可以說是在聖神內，天主聖三的親密生命成為完全的交付，是天主聖三之間彼此愛的交流。藉著聖神，天主以交付的愛的模式存在。而天主聖三願意我們有能力分享與答覆這份愛的召叫，這就是「天主是愛」的奧秘與真理。

二、我們受召叫分享聖三「愛的共融」

雖然聖三的愛本身是圓滿無缺的，但天主因全然的良善和寬宏，願意創造萬民，以分享祂永遠和充滿福樂的「愛的交流」，同時願意與每個人建立永遠愛的關係。當我們談論那「天主是愛」的奧秘，亦即「自太初便隱藏於天主的奧秘」時，就是說1.天主是愛的共融；2.我們被預定了分享這愛的交流。這個「天主是愛」的奧秘，正是人類的身體自受造起所象徵的。天主在我們的性特質當中，銘刻了祂的召叫，藉著美妙和奧秘的兩性之別，以及我們成為「一體」的召叫（參閱創2:24），這兩位「既相似、又不同」的人——男人與女人，才能真正經由互補與結合「成為一體」。換句話說：天主創造男人和女人，為使男女成為彼此真誠的禮物，從而反映出祂的愛。這種真誠的交付建立了「個體間的共融」，不但存在於兩性之間，且在一般情況下，也包括兩者所生的「第三位」——孩子。如此，性、婚姻與家庭成為天主聖三內在生命的畫像，使得人能在善度婚姻家庭生活時成為天主聖三的肖像。

三、天主「愛的計畫」： 創造男女、兩人結為一體與生育繁殖

在《創世紀》第2章的傳統中，「人單獨不好，我要給他造個與他相稱的助手」。當人在萬物中遍尋不著真正的伴侶時時，「天主用那由人取來的肋骨，形

成了一個女人，引她到人前」。當天主創造了男人與女人後，給了人類一個命令：「為此人應離開自己的父母，依附自己的妻子，二人成為一體」。在這個傳統中，這份一男一女在婚姻與家庭上的關係，正肖似三位一體天主的內在愛的奧蹟。男人與女人透過相互間忠貞的愛，組成了一份盟約的關係，並以自己的身體作為愛的禮物，把整個的自我完全交付給對方，因此兩個人「成為一體」——真正在身心靈上、全人性的在愛中「成為一體」。而在另一個傳統——《創世紀》第1章中，描寫了天主照自己的肖像造了人：「就是照天主的肖像造了人：造了一男一女」。緊接著天主也給了人一個命令（祝福）：「你們要生育繁殖，充滿大地」。在這個傳統中，天主召叫夫妻成為創造新的人類生命的合作者，並願意男女在婚姻中的性愛關係中，藉著愛的給予與結合生育孩子。因此，我們可以從創世敘述中得到一個結論：「人成為天主的肖像不僅是透過他自身的人性，也是透過男女自起初形成的人與人之間愛的共融，透過這個愛的共融，延續了天主創造人類的愛的工程。」天主更願意人在自身的生命與生活中，藉著人類「父親、母親、孩子」彼此之間「愛的共融」，領悟並分享天主「聖父、聖子、聖神」內在「愛的共融」的奧秘。這就是天主創造人類時所建立的「愛的計畫」。人類的受造在男女之間的愛的共融中達至成全，而人類是在達至成全時真正地展現天主的肖像，這是人類受造的終點。

四、新郎基督與祂的新娘教會：聖事與盟約

聖若望保祿二世形容聖體聖事是「新郎與新娘的聖事」，這個共融的聖事以某種方式表達男人和女人的關係——「男性特質」與「女性特質」之間的關係。天主在起初創造男人和女人，讓他們活在「神聖的共融」之中，預示了基督與教會之間的神聖共融。新郎基督把自己的身體賜給他的新娘（在感恩祭中實現），闡明男女愛的共融的意義：「祂使他們在愛情和家庭生活的喜樂中，在今世就預嘗羔羊的婚宴。」（《天主教教理》1642號）。基督為他的新娘「捨棄自己的身體」，祂必定是這種自我交付的泉源和典範。基督徒夫婦「懷著敬畏基督的心」，為對方捨棄自己。這種敬畏之心「正是在靈性上成熟地表達」兩性的彼此吸引。

《厄弗所書》中指出丈夫與妻子間的關係，就如同基督與教會一樣。愛有「神聖的次序」，作為基督與教會的肖象，丈夫首先是愛人者，而妻子是被愛者，反之亦然。因此，「服事」指出一種「愛的經驗」，尤其是因為這樣的「服事」是教會順從基督的肖象，而教會必定是先體驗了祂的愛。天主把亞當與厄娃的婚姻結合銘刻在創造的奧秘之中，也同樣把新亞當（基督）與新厄娃（教會）的「婚姻」結合銘刻在救贖的奧秘與愛的盟約之中。事實上，夫妻的結合成為一個基礎，天主在



▲天主愛的計畫是——創造男女，兩人結為一體，生育繁殖，充滿大地。

其上構建我們在基督內得救的整個奧秘。夫婦之間的結合預示了道成肉身，也就是基督與人類的「一體」結合。在天主台前，男女共發的婚姻聖事誓約，不但表達了救主基督與祂的教會之間「愛的盟約」，更預示了造物主天主與受造的人類之間「愛的盟約」。

五、建立基督化的家庭：我們的召叫與使命

天主創造的婚姻制度，召喚男女以彼此交付的愛成為一體，因彰顯「愛的共融」的奧秘而被賦予高貴的價值與尊嚴；藉著天主給予的「生育繁殖」的祝福，成為天主創造新的人的合作者，父母藉著生育參與了天主的創造工程。在創造男人和女人的時候，天主就建立了人的家庭，並確定了基本的結構。人之所以肖似天主是因為男人（丈夫／父親）、女人（妻子／母親）與孩子彼此間愛的共融關係。這份一男一女與孩子在婚姻與家庭上的關係，正肖似「三位一體」天主的內在奧蹟。男人與女人透過相互間忠貞的愛，組成了一份盟約的關係，並以自己的身體作為愛的禮物，把整個的自我完全交付予對方，因此兩個人成為一體。

《天主教教理》2204號有關「基督徒的家庭」說得好：「基督徒家庭實乃教會共融的一種明確啟示和實現，因此，它應該被稱為家庭教會。家庭是一個信、望和愛的團體；家庭在教會內佔著一個特別重要的位置，一如在新約中所顯示的。基督徒家庭是人際的共融，是『父』和『子』在『聖神』內共融的記號和形象。家庭的生育和教養是天父創造工程的反映。家庭奉召分享基督的祈禱和犧牲。每天的祈禱和天主聖言的誦讀使家庭中的愛德堅強。基督徒家庭有福傳和傳教的責任」。梵蒂岡第二次大公會議在《論教會在現代世界牧職憲章》中論及「婚姻與家庭的尊嚴」時，也清楚的說明了「個人、社會、教會的幸福和健全的婚姻與家庭生活，緊相連接」（47號）、因為「家庭是形成社會的基礎」（52號）。因此，建立一個基督化的家庭，善度一個福音化的家庭生活，不但是天主對我們的召叫，更是我們作為天主子民的使命。

結語

按照上述5點基督徒的核心信仰，我們不難明白，在起初天主創造「既相似、又不同」的男女兩性，並建立婚姻家庭時的「愛的計畫」，正是邀請我們答覆「天主是愛」與分享聖三「愛的共融」的奧秘。因此，身為天主子民必然能夠真正理解教宗方濟各在《愛的喜樂》勸諭中的聲明「我們絕對沒有理由，視同性戀者結合（homosexual unions）與天主計畫中的婚姻與家庭，有任何程度上的類同或稍微相似之處」了。基督徒在面對所謂「婚姻平權」的各種訴求時，也應該清楚究竟自己在捍衛什麼？我們正在捍衛的，是天主創造人類時建立的「愛的計畫」，是天主願意我們分享的「愛的共融」，更是實現「天主是愛」的真理！